

2. Der Kommunalverband wird Anfang Februar nachprüfen lassen, inwiefern die Landwirte bis Ende Januar ihrer Ablieferungsspflicht nachgekommen sind. Soweit Landwirte bis zu genannten Termine überhältnismäßig wenig oder nichts abgeliefert haben, wird der Kommunalverband die nötigen Zwangsmaßnahmen ergreifen und diese mit allem Nachdruck durchführen.

3. Die Zahlung der Ablieferungsprämien beginnt mit der Erfüllung von 70 v. H. der Mindestablieferungsfuldigkeit. Die Prämie ist mittels eines Verordnungs (in roter Farbe), der den Landwirten die Gemeindebüchlein gleichzeitig mit dem oben erwähnten Schreiben zugegangen ist, bei der Geschäftsstelle des unterzeichneten Kommunalverbandes zu beantragen.

Nach erfolgter Prüfung der Anträge und Feststellung der Prämienbeträge werden letztere durch die

Kommunalverbandsbesätze den Empfangsberechtigten unmittelbar überwiesen werden. Von der erfolgten Überweisung wird die Landwirte benachrichtigt.

Den Anträgen sind die von den Kommissionären ausgefertigten Ablieferungsbelegungen vorläufig beigefügt, da der Kommunalverband diese Aufzeichnungen in seinen Wirtschaftskarten hat.

4. Im Interesse des Rechnungswertes ist es dringend erwünscht, daß Anträge auf Zahlung der Ablieferungsprämie erst dann gestellt werden, wenn der Landwirt seine Ablieferung vollständig beendet hat, da durch nachträgliche Ablieferungen, die während oder nach der ersten Prämienberechnung erfolgen, erhebliche Verzögerungen entstehen.

6. Der Kommunalverband erwartet, daß die Erzeuger von Brotgetreide und Gerste angelehrt der

aufserordentlich gestellten Vorteile, die durch die Prämienzahlung gewährt werden, ihr gesamtes Ablieferungs-pflichtiges Getreide zunehmt mit größter Beschleunigung zur Ablieferung bringen und dadurch die ungeheure Notlage abwenden, die bei ungenügender Ablieferung dem Kommunalverband für die eigene Brotversorgung droht. Erzeuger, welche die ihnen bei Beantwortung ihres Ablieferungsantrags mitgeteilten Ablieferungsfristen nicht einhalten und nachweislich mit der Ablieferung von Getreide zurückhaken, haben un-nachlässiglich mit der Entsendung ihrer sämtlichen Vorräte zu rechnen. Für die entgangenen Mengen kommt eine Zahlung der Ablieferungsprämie auf keinen Fall in Frage.

Bauzen, am 30. Januar 1920.
Kommunalverband Bauzen Stadt und Land.

Szerbiska ludowa banka

zajmowe towarstwo

w Budziszynie na swontownej lawstwej baszy 11.

Telegramowa adresa: Szerbobsanka. Kierowno na niemiecki jazyk banjo.
Telefonowe cislo 543. Kasiski szefowany konto: Piszl 110 481.

Szerbiska ludowa banka wschod bankowosc dziala w wujedzaju, woszejcie

nalutowanosc pienieszy f wschodnemu wzimawaju w szijimujie, nalutowanosc pienieszy f wupowjedzenjom w szijimujie, bczaje sstr bowanija wotowrja, wozjezoni na dan dawa.

Kapitalne hodziny: wschodnie dnj mot 9—1, hodoty mot 9—2 hodziny.

In Kultivatoren,



Eggen, Pflügen





Inden Sie großen Vorrat bei

Max Knauthe, Bischofswerda i. Sa., Landw. Maschinenhölle.

Fernsprecher 4. Prospekt gratis.
Nr. 10. Vertreter der Alfa-Zentrifuge, großes Ersatzteillager und Reparaturs.

Konje f resju

po najwyschich placzinnach w koczim chasu hipuje



Curt Kaiser

wisi wjakowich jezdzach a na swontowich drozjach 782 B.
— Telefon 485. —

Stomowe prasy

wyschodnich wuolscow dla wuolstehu solutowanija zuma, hajnowo f woteczajic zabajicje hebi po- fischicje abo wopyt hajimicje



Hermann Rünzela,
maszyniste fabryki w Budesteczach,
telefon 719, Budyshin hamt.

Skład narunanskich dzietow. Wuporcedzenija.

Wslaborne kuchy pishijudone dnj pabnie; dzienka placzku fische ja

1	f slabornu hritwnu	7	f krocj
1	pishi wjetichich dzialach	8	f krocj
1	f lotu hritwnu	13	f krocj

Koszczyn, Slaty, Godler

wisi wstowim torbofichu 5 po f fshodje.

Kupowanije chaj wot: 11—1 hodj, a wot 4—7 hodj.

Serbske tow. „Lubin” w Budesteczach

wotworne da-li Boh ponzelzu 2. februara wjeser w 7 hodj, pola Rosikek swoju mesechnu zhromadzina. Prednosk je knjez duchowoj bohy pcedenije prihlubi. Wo bolato wopyt prosy ptedystwo.

Sa 1. maza wsta ho pinda, chjstna

Domijaza fuzowna.

Koszczynja pod G. G. pishijimaja ho w efspicijiji S. N.

Seslynu pishijimaju

holzu

f chjstne hajowy bo fuzowy wata maudzeffa Dr. med. Wagnera w Budyshicynu

na Wbertowu namjezje 4. Proffy ho, f knihu ho fawelichu w fshodnje wot 2—4 hodj, abo wjezjez

Kupuju fshicje pishjezo

wshje fslaborne pjenieszy

— zula a potrichimaju po neschidich wobshich placzinnach.

Placiz wozaj, dzhiz namisfistena banka

Wielozja!

Dr. Sedajza na fennarstwej baszy 10

Butoru 3. februara

mot dorozdnja 2 hodj wshidnu w jostu „K. Wtemu tonu” fshjchowne trjehane melje, domozje a fuchijja nadoba a draska ja hritkoma fshicajicje na hajimje a dohrmolnje

pishjedzowane:

1 berjedjezjanj soja, 2 blidje pishje soffe, 3 jedmore blida, 2 blidje f kuzenju, 1 nozje blidno f marownej platu, 5 fozjon f maragan 1 polne kzo, 1 fhamor ja fshaty a f ha dratu, 1 fhamor do rjst 2 rjane wotwonej wotwajaj (nowotshchjeszowanej), Wshijimny porczal: 6 fshodich a 6 nil, 6 latorjon, 6 latorjon f wjezert, 1 fshj fsherwis (4 wotowbo), 2 nimala nowoj zhupajoty, 10 jedmore fshodju 1 fshj f fsherju, 1 pishante blidno f narabotom, 2 fshjstajni ja pshidno, 1 regulatort, wshicje dohrny planowomy lamnowo wshicajicje 1 fsherjo lenwa, 1 chorny fatornowy hloz, 1 chorny fatornowe blid 3 nimala nowoj chornej kochi ja fawelich f pishijimani ja fsho 1 huchdny automat, 1 apczaj f fshchjzju, 1 barmanicja, 1 bezmalna na woda f pumomi, 2 fuchijstje wota, 1 wozja wotwona ja fsho 2 planowej wotwajoty, 10 nowich itowoj ja wotna, 3 wotnowe trjehane fawelich, 6 nowich damajotow, 6 nowoj platorwe rjst 1 dobre blidowe potrywabo, 2 hczajti, 2 fozowej potrywoti 2 dobre fshchidnej fshicji, 1 fshczajiti, 1 wozjezoni plachicj, 1 fshchawana dratja, 1 nowa wupowjedzicna denalja (wot 44), wewjedzicje fsh fshchidje, 4 dobre blidj, wjedelate wotwuzje, mjes nini 2 p. nowoj dohrnoj fshchidny, 10 p. nowoj domajotich chjzji, netotne mizje pshewoblet a wotwotje, fozowje fawelje, 3 p. fshczajotaj, 1 beta fozowich gawentura, 2 wotwje fshchidnej chorneje fozowoj, 3 nowoj chorne fozowich boom, 24 fshj, nowich fshchidnych wotwajotaj (wshchidna fshchidje), 24 000 zignaczetow (wshchidna wata, Wshchidnate).

wa ratarajow:

2 p. chorneje fshchidne fawelichje gratu f nitkowom wotwobitaj (nimala nowoj), 2 p. trjehaneho dzjehajstehho fawelje, 2 p. fawelich wotwjez motowom, 2 fshchidnej tonajej fawelje, 1 fozowowu fshczak fshchidnaja f chajtu.

wot pshchidnaja fsh na dworie:

1 nimala nowoj fshchidnej, 1 nimala nowoj planowoy wos fshchidny nymt burczikamaj.

Wobshchidnocz hodj ho ponzelzu wot 3—6 a na dnju pshchidnawoj wot 8 hodj.

Grujt Hauz,

pod pshchidnu wstaju a hajimje polscijimje pshchjedzowam na Goichjz baszy 32, I. Ratofortczajal 629

Pjerje

brjeme a njebrjeme, hajimje koczju dzjelju

Brudacrowa, djetjomj wobshje

na hajowim torbofichu.

Slabro a zloto

1 hriwnu pod 7 hr. 75 pj.

20 hr. zlota 300 hr.

10 " " 150 hr.

kupuje po najwyschich placzinnach

Richard Mersiovski

w Budyshicynu na jiznej baszy.

Wwjetki, platorwe multonowe wupjerki, twenija, blufowje fawijimje, fozowje pshchoty, platorwe a pshjane wozje, barczent a fawelichczajow 175 v. dohrnje fshchicje a placzinnaj chodne porczaje

G. Albert w Budyshicynu na Wwjetczanstwej drozje, chjstna w fawelich fshj II.

rodne nishovstvo. Ako myšljice, tudi herbija ja-
 ravno, le to nebu cunje tak šibicejansij budo? Ja
 menja, macerna vez je dar Boži, kaj hano naj-
 drenotnišij dar, forežj je nam Bog ludo i jee hodu
 dal na tuden hode. Ton pač je dela naž w naj-
 sudutičij bedje, hoj w kumerimaj itradu. Kajti
 pak to šibicejan, fiz wižij hwojeho itičičeho, hwo-
 jeha unanabijičeho w kurerimaj itradu je Šerbo-
 fliwa jeha, hduj je tola w hwojich mrazij! Šerbo-
 fliwi duševnacija, pševnolj hobi tute pšijimanie
 a njebrnadj, njebrnadj i najwejšeha jenoj za
 tanuščice dolohe traje ale ponabj iteležj šakfu
 naravno fotetia, forežj je natušiča hooz wšohu druge
 na hwoče, itevoj radhojo jo šakfušiu macerju, jo
 hooimaj molki uadimaj itevoj hwojčj hwojčj hwojčj
 najčimj unwejerim jich wšohiče pręzowimo ja
 Šerbofliwa itaruočj, jo hooimaj molki podberačje
 itaruočje unimaj herbiflika unanabijičeho itudow,
 jo hooimaj hobi forežj vas naravaričj pribavne herbife
 wšohiče šakfušiu. Šakfušiu hooimaj wšohiče hwojčj
 hwojčj. Šakfušiu hooimaj wšohiče hwojčj hwojčj
 unanabijiče, jenoj niz i tenaj, forežj je jenu naj-
 pręrišča itaruočja, i naradimaj itaruočje. Šakfušiu
 hwojčj, wšohiče hooimaj wšohiče hwojčj hwojčj
 naravonabijčj, šakfušiu ja hwoje narodne potęzbovščje
 trębo. Njeje pravje wšohiče hwojčj hwojčj hwojčj
 njeje a unwejerim abo itežj hooimaj Šerbofliwa jeha wšohičj.
 Bani i hwojčje njejeju itaruočj hwojčj hwojčj, ale
 jušohu hwojčja.

Hantske wozjewjenja.

Feststellung der zur Zeit noch unbestellten (zum Abau mit Wintergetreide bestimmt gewesenen) Flächen.

Der Kommunalverband beabsichtigt Maßnahmen zur Bepflanzung von Sommergetreide (Sommerbrutgetreide, Sommergerste) zu treffen. Es ist deshalb ein Ueberblick notwendig, welche Flächen Ackerland im Herbst nicht bestellt werden konnte und jetzt für eine Sommerernte (Brutgetreide, Gerste) bestimmt ist.

Die Besitzer solcher unbestellter Flächen wollen bis zum

10. Februar ds. J.

ihren Gemeindebehörden anzeigen, wie groß diese noch unbestellten Flächen sind, und welche Mengen Saatgut (Sommergetreide) zur Bepflanzung dieser unbestellten Flächen fehlen. Die Gemeindebehörden erhalten zur Eintragung dieser Angaben Listen zugestellt, die ausgefüllt bis zum 15. Februar ds. J. bei der Geschäftsstelle des Kommunalverbandes für Getreideverehr eingereicht sind.

Baumen, am 30. Januar 1920.

Kommunalverband Bauges-Verd.

Bekanntmachung.

Diejenigen Gemeinden, welche für die Verlegung mit Holze der Grube Beringhölj zugestimmt sind, wollen das ihnen für den Monat Februar überreichte

Kontingent in der Zeit vom 2. bis 10. Februar bestimmt abfahren, da nach diesem Zeitpunkt Kohle für den Februar von der Grube nicht mehr abgegeben werden kann.

Sonjerswerba, den 29. Januar 1920.

Die Kreisloshofstelle.

Lebensmittelverteilung.

in der Woche vom 2. bis 8. Februar 1920.

Rinderernahrung: je 1/2 Pfund auf Abzinsung 176 der blauen Säuglings- und roten Kleintierlebensmittelkarte.

Gruppen: je 1/2 Pfund auf Abzinsung 145 der grünen Teilschlagerkarte und auf Abzinsung 174 der weigen Vollweiserkarte.

Marmelade: 1/2 Pfund gegen entsprechende Vermerke auf den Stammbüchlein der Lebensmittelkarte, soweit die Gemeinden noch Vorrat haben. Einmalige Fleischmengen können von Firma Gebrüder Meißel bezogen werden.

Fett: 60 Gramm Butter (1/2 Stückchen 84 Pfg.) auf Abzinsung 2 der Landessteinkarte.

50 Gramm Auslandsmargarine zum Preise von 88 Pfg. auf Abzinsung 12 der Fettzettelkarte.

Fleisch: Sonnabend, den 7. Februar 1920: Fleisch auf Abzinsung 3 der Bezirksfleischkarte und zwar: 150 Gr. für Vollweiserberechtigte, 75 Gr. für Teilschlagerer u. Kinder.

5 Baua, am 30. Januar 1920.

Die Amtshauptmannschaft für den Kommunalverband.

Šerbifka ludowa banka

akcijowe towaštvo

w Budyšinje na funkownej lawfej bašy 11.

Telegramowa adresa: Šerboflika.
 Telefonowe čifro 543.

Otrotonto na němfej itatnej bašy.
 Poštij šeflowy konto: Nipšt 110 481.

Šerbifka ludowa banka wšohiče bankowfje dęela wuwjędžuje, wšohičje nalutowanifje pjenješj i wšohičenemu wužiwanju pšijimuje, nalutowanifje pjenješj i wupowjędženjom pšijimuje, bęžaje šlicębowanja wotewrja, pozęonki na dan dawa.

Šakfušiu hooimaj: wšohične dny wot 9—1, hwojčju wot 9—2 hooimaj.

„Meja“ Radwórska

wuhotoj njedęela, 8. maheho rózka swoj 1. powojnfki spēwny swjędžen

w Delance aali. Zapobatk wjebor w 6 hooimaj. Wšohiče swęni Šerbjja z blizka a z daloka su wutrobaj pšępřošeni. Pšędysdtwo.

Šslęborne pjenješj

fa stare šifne šuamfi, šary poręim, stare wobrašj i woblukom a bjez itjebo, wmele a wšohiče drube wjebor

placzi Mag Wenzel w Budyšinje

na hooimajitęj drohny 29 fupowanifka a pšehdawawifka žentrala

Njeju herbifli — šakfušiu je wšohico jeha šakfušiu.

Konje i ręšu

po najwofęšich placziach w šakfušiu čašju fupure

Curt Kaiser

wšohiče mękowohj itędaj a na Šumbolbitęj drohny 782B. — Telefon 403.

„Serbske blido“

skhadzuje so kózdju wutora wjebor w 6 hooimaj w serbskej khofejowni.

Šlębro a złoto

1 hriwnu po 7 hr. 75 pj.
 20 hr. złota 300 hr.
 10 „ „ 150 hr.

fupuje po najwofęšich placziach

Richard Mersiovski
 w Budyšinje na žitnej bašy.



Dybšlaczne čaknikiki

ja męšičij a hooimaj, ščęnšne čaknikiki a budžaki jenoj dobroho wšohičje.

Wyprawdže šlote węrowanifje pšerhčęnjeje, wotolofęšijaje rjeczajšj, brofche a nawuščnikfi

w wušim wšerhčęja poręcja

F. Marschner nakłędnik

M. Gwalb, čaknikitar, w Budyšinje na bohatej bašy. W. poręjędženja.

Platin, šloto, šlęboro atd.

ko po najwofęšich placziach fupuje na nowej bašy 7 delka.

www Šedzbu! www

Jato herbifli bradžka pšiji hwoščach a hwojčju hwojčjenj hooimaj w herbifli a němfej ręčji je šlęšimaj pohližowanjom poręcja

Richard Hajna w Šplóštu

Dwę kłuzobnej holzy,

derje wučęšijowej, niz pšehotobę, do Dręžčan abo Maršua pšio hwojčju. Dalšche pola Šerbskeho Hospodarskeho Towarštwa na Šeuleritęj bašy 11 w Budyšinje.

Domjaza kłuzowna.

Pošćicęnja pod G. G. wšohičimaj ho w čpřęžijaj S. N. Šešimaj pšijimaj

holzy

i čęhneje šlębroj do šakfušij pšio mandęelija Dr. med. Wagnera w Budyšinje na Albertowim namęčje 4. Pšohy ho, i šakfušiu ho šakfušij wšohične wot 2—4 hooimaj wjebor

wšohiče šlęborne pjenješj

— jole a pohřiwaj — po němfejich wšohičich placziach. Placzi wjebor, dęijšij němfoštana banka i rjeczajšj! Š. Šepojja na žentralnej bašy 10

Hantske wojowjenja.

Abgabe von Kunsthonig

(Bauhen-Vot.)

Von Donnerstag, den 12. bis Dienstag, den 17. ds. Mts., gelangt auf Verzugsschnitt B 1 der neuen Warenbezugsliste B 1, Pfund Kunsthonig zum Preise von 98 Pf. zur Abgabe.

Die Verzugsmeldung hat bis Sonnabend, den 7. ds. Mts., in einem beliebigen Lebensmittelgeschäft zu erfolgen. Die eingegangenen Anmeldehefte sind von den Geschäftsinhabern bis Montag, den 9. Februar ds. Jz., an die Verteilungsstelle Gymn. Alwin Bezel abzugeben, die eingebrachten Verzugsschnitte aber bis Freitag, d. 20. ds. Mts. beim Lebensmittelamt zur Nachprüfung und Verrechnung einzureichen.

Bauhen, am 2. Februar 1920.

Der Stadtrat, Lebensmittelamt.

Freitag, den 6. Februar 1920, von 8—2 Uhr findet in den einzelnen Brotmarkenausgabestellen die

Abgabe

der Brot-, Fleisch- u. Zuckerkarten statt.

Die Brotmarken werden auf die Zeit vom 9. bis 22. Februar, die Fleischkarten auf die Dauer vom 16. Februar bis 11. April, die Zuckerkarten für die Zeit vom 13. Februar bis 29. März 1920 ausgegeben.

Kinder bis zu 2 Jahren erhalten wie bisher auf Antrag 2 Zuckerkarten, eine Normal- und eine K-Karte, alle übrigen Personen eine Normalkarte.

Mit der Markenabholung sind nur zweifelhafte Personen zu beauftragen. Es muss dringend ersucht, die empfangenen Karten sofort im Ausgabeort nachzuprüfen und auf ihre Richtigkeit genau nachzusehen. Nachträgliche Einprüche müssen zurückgewiesen werden.

Sonnabend, den 7. Februar 1920, muß die ständige Brotmarkenausgabestelle im Gewandhaus 2. Stock für jede Ausgabe obiger Marken geschlossen bleiben.

Bauhen, am 2. Februar 1920.

Der Stadtrat, Lebensmittelamt.

Butter- und Margarineverteilung.

Auf Abschnitt Y der Landesfestkarte dürfen $\frac{1}{4}$ Pfund Butter zum Preise von 42 Pfennigen und 40

Gramm Margarine zum Preise von 64 Pfennigen verteilt werden.

Außerdem werden auf Abschnitt 11 der Festzugkarte 40 Gramm Schweinefleisch zum Preise von 1,30 Mk. abgegeben, soweit die Karteninhaber nicht bereits in den vorhergehenden Wochen die gesamte Menge von 140 Gramm entnommen haben.

Ramens, am 3. Februar 1920.

Die Amtshauptmannschaft für den Kommunalverband.

Unter den Viehhändlern ist Eilers die Ansicht verbreitet, daß sie zum **Ankauf von Wilden nach Klüßern** nur in solchen Fällen nach § 6 der Verordnung des Ministeriums des Innern vom 27. Juli 1918 — Ramenzer Tageblatt Nr. 177 vom 1. August 1918 — einer Genehmigung der Amtshauptmannschaft bedürfen, wenn sie die Tiere weiter veräußern wollen. Diese Ansicht ist unzutreffend, denn nach § 1 Abs. 1 der gleichen Verordnung müssen die Händler bei jedem Ankauf die Genehmigung des Kommunalverbandes haben und diese auch mit dem roten Ankaufsfomular dem Landwirt nachweisen.

Neben dieser Genehmigung gilt der Händler auch zur sorgfältigen Führung der Schußheftchen verpflichtet. Die Amtshauptmannschaft macht noch auf die im § 16 der selben Verordnung angedrohten Strafen bei Zuwiderhandlungen aufmerksam.

Ramens, am 2. Februar 1920.

Die Amtshauptmannschaft.

Bestandmachung.

Bei dem Halbbauer Christian Orala in Spreewitz ist ein Bulle, schwarzfleckig mit Fleck, $1\frac{1}{2}$ Jahr alt, Landrasse, bis zum Frühjahrstermin 1920 außertermine gelöst worden.

Dogerswerda, den 27. Januar 1920.

Der Vorsitzende des Kreisaußwärtigen.

Am 1. Dezember 1919 ist bei der Amtshauptmannschaft Löbau

das Bezirksamt für Kriegerfürsorge

errichtet worden, welches die Fürsorge für die Kriegsbekindigten und Kriegshinterbliebenen der Amtshauptmannschaft Löbau, einchl. der Stadtgemeinden Löbau und Bernstadt, übernehmen hat.

Die Diensträume befinden sich Bahnhofstraße 18 Erdgeschoss.

Fernsprechnummer: Kriegsbeschädigtenabteilung Löbau Nr. 15.

Fernsprechnummer: Kriegshinterbliebenenabteilung Löbau Nr. 94.

Dienststunden für den öffentlichen Verkehr: Montag bis Sonnabend 9 Uhr vorm. bis 1 Uhr nachm. Löbau, den 31. Januar 1920.

Die Amtshauptmannschaft.

Regelung der Wildpreise.

Nachdem der Herr Reichswirtschaftsminister gemäß § 1 der Verordnung über die Regelung der Wildpreise vom 20. Dezember 1919 (Reichsgesetzblatt S. 2133) durch Bestandmachung vom 6. Januar 1920 Wildpreise für den Großhandel mit Wild festgesetzt hat, werden hiermit gemäß § 4 der erwähnten Verordnung für den Umfang des preussischen Staatsgebiets folgende Kleinhandelspreise festgesetzt:

1. Rehwild:
 - a) für Huden und Keulen (Ziemer und Schlegel) für 0,5 kg 9,— Mk.
 - b) für Blat oder Bug für 0,5 kg 5,40 Mk.
 - c) für Ragout oder Rochschweif für 0,5 kg 1,80 Mk.
 2. Rot-, Dam- und Schwarzwild:
 - a) für Huden und Keulen (Ziemer u. Schlegel) für 0,5 kg 8,— Mk.
 - b) für Blat oder Bug für 0,5 kg 4,80 Mk.
 - c) für Ragout oder Rochschweif für 0,5 kg 1,60 Mk.
 3. Hoen, das Stück 25,— Mk.
 4. Wilde Kainigen, das Stück 7,— Mk.
 5. Fohlen:
 - a) Föhne, das Stück 19,80 Mk.
 - b) Hennen, das Stück 14,40 Mk.
- Die Preise verstehen sich ohne Fell oder Walg, beim Verkauf durch den Kleinhandel an die Verbraucher. Bei Wild, dessen Schongelz bereits schon begonnen hat, gelten diese Wildpreise erst mit Wiederbeginn der neuen Jagdzeit.

Ich erziehe ergebenst für schleunigste Bestandmachung der Kleinhandelspreise und des vorstehenden Fußnotes durch Veröffentlichung in den Amtsblättern Sorge zu tragen.

Berlin, den 22. Januar 1920.

Preussischer Staatsminister für Völkernahrung.

Serbski wječor w Budestecach

wutora 10. februara w Vogtec hosćenou wotdźeržane wot serbskoho towarstwa LUBIN
::: z dźiwadlom a spěwatskim khorom :::
Zapocatak 7 hodźin Zastup 11 wot hriny
Čisty wunošk je za khude pačerske dźeři postajeny.

Fotografiski ateliej Oskara Meistera

w Budyšinje na třěžorskej dróze 15
— Telefon 438 —
Mježdzi wotewriew. Wo sluzanju ho tež na wšach fotografije, teho ruzija twajnje wotrabny, gruppy atd. Pomještjenje do lóžbny wotrabny.

Nonje t rěju

wo najwještichich placiznach w lóžbny chasu kupije
Carl Kaiser
Miki mješkowak jidack a na Gumolditskej dróze 783 B.
— Telefon 483. —

Serbska kupowaninja w Kulowje

zawjaza 1868. Mjezcejt Waj Wels. Telefon cizho 12.
Najwještija wosebita placizowaninja za Serbow.
Stajny přizdatk nonojcow. — Strazce swarowe posluženje, najwještije placizuj — Wobhadzanie bjes nuzneho upowanija.
Měj pacuonak hebi domowi. Wob wopuzatc.

Wulki transport cizrijow

schlornow, nowych a trjebanych je doškol. Wale, rjemjenjowe faršenje, cjeršjenje rjemjenje, graty bjes khonota atd. mam na wjebdani. Kupuju je hotowe pjenjeske lapan, toseje, papjere, stare železo, metall, machjany atd.
Josef Schubert, pob bóršćinom.

Lubijiska banka

w Lubiju w S. w Mengersdorfje w S.

Filiale: w Budyšinje, Šchorjelsku, Seifhennersdorfje, Bitawje, Kunwaldze, Habradschizach, Eibawje.

Hotowe rjemjenje so i cžajsej pschibodnemu sadanjenju pschijimaju.
Konto-fortreftki a schewowy wobkhad.
Hódnostne rapjere go kupuja a pschadawaju.
Khowanje a farjadowanje hódnotnych papjereom.
Pšče wohen a paduchow sawjezicene khawornje fashcziti go wšdenajaja.
Wšch hewasche bankowe sřasanki so i pschibodnyjni wumjenjenjemi wuwjedaju.

Siliala Lubijiskeje banki w Budyšinje

w Serbiskim Domje.

Wotewriene wot 8—1, sobotu wot 8—2 hodź.

Dwe kizobnej holzy.

derje wozhjenjej, na wjebdani, do Drazhjan abo Berlinu wuta Inzejbow. Dalšje pola Serbskeho Hospodarskeho Towarstwa na Šcutelufskej hozy 11 w Budyšinje.

Male zwójbne wobydlenje

w Budyšinje go pyta wot **Wjebdaniwjeřa Šchäfer** w „Serbiskim Nowinac“.

6. hólet!

Sobota, 24. jan. 20, wobradži Boh nam čileho synka
kiž bu štwórk 29. wukróny na mjeno:
Mikławš Ambroz (Mróz)

W Radworju, 1. febr. 20. Wučer Nawka a mandziolska.

2. Brotpreise.

Ein 4^{er}, Pfund Roggenbrot 2,50 M.
Weizenbrot (Semmel) zu 80 Gramm 12 Pf.
In die Kleinhandelspreise ist die erhöhte Umzugssteuer bereits eingerechnet.
Ueberlieferungen dieser Höchstpreise werden nach § 80 der Reichsgetreideordnung für die Ernte 1919 mit Gefängnis bis zu einem Jahre und mit Geldstrafe bis zu 50.000 Mark oder mit einer dieser Strafen bestraft. Der Versuch ist strafbar. Die Anordnung über die Festsetzung der Höchst- und Brotpreise vom 31. Dezember 1919 — Kreisblatt 1920 Stück 1 Nr. 1 — wird mit dem Zeitpunkt des Inkrafttretens dieser Höchstpreisfestlegung außer Kraft gesetzt.
Soyerswerba, den 29. Januar 1920.
Der Kreisassistent des Reichs Speisewerks.

bestimmten Mengen an Broitgetreide und Gerste auszumahlen sind, gemäß § 18 Abs. 1 g der Reichsgetreideordnung für die Ernte 1919 vom 18. Juni 1919 — Reichsgeheblatt S. 535 — mit sofortiger Wirkung bei Roggen und Weizen auf 90 v. H. und bei Gerste auf 85 v. H. herabgesetzt.
Der Selbstverorger hat daher bei Ablieferung von 1 Ztr. Roggen oder Weizen 90 Pfd. Mehl und 7 Pfd. Aleie, 1 Ztr. Gerste 85 Pfd. Mehl und 12 Pfd. Aleie zu erhalten.
Die Dienstgeber erhalte ich um weitere ortsübliche Befragungen dieser neuen Ausmahlungsätze. Soyerswerba, den 29. Januar 1920.
Der Vorkünder des Kreisassistenten.

— Reichsgeheblatt S. 525 — und eines telegraphischen Erlasses des Herrn Staatskommissars für Vorkünder vom 19. Januar 1920 wird für den Vollzug des Regierungsbefehls folgendes angeordnet:
§ 1. Der Ausdruck des fälligen Broitgetreides ist spätestens bis 15. März 1920 auszuführen.
§ 2. Zivilverhandlungen gegen diese Anordnung werden gemäß § 80 Ziffer 12 der Reichsgetreideordnung mit Gefängnis bis zu einem Jahre und mit Geldstrafe bis zu fünfzigtausend Mark oder mit einer dieser Strafen bestraft. Neben dieser Strafe kann auf Einziehung der Früchte erkannt werden, ohne Rücksicht, ob sie dem Täter gehören oder nicht, soweit ja nicht gemäß § 72 der Reichsgetreideordnung für verfallen erklärt worden sind.
§ 3. Diese Anordnung tritt mit dem Tage der Veröffentlichung in Kraft.
Wien, den 20. Januar 1920.
Der Regierungspräsident.

Anordnung über Ausbruch der Broitgetreidevorräte.

Gemäß §§ 5 u. 80 Ziffer 12 der Reichsgetreideordnung für die Ernte 1919 vom 18. Juni 1919

Bericht Getreideausmahlung.

Das Direktorat der Reichsgetreidebehörde hat den Mindestlohn, bis zu dem die zur Brotmehlfabrikation

Sserbika ludowa banka

afkizijowe towarstwo
w Budziszynie na swontownej lawkiej haży 11.

Telegramowa adresa: Sserbobanka. Girokonto na ruskiej sanicy banku.
Telefonowe cizino 543. Pofiski telefony konto: Stiji 110 481.

Sserbika ludowa banka wsih bankowite dzela wuwjezaju, woschije nalutowanije pienjeŝy f wiŝednemu wużwaniju pschizimuje, nalutowanije pienjeŝy f wupowjedzenjom pschizimuje, bżaje sliŝebowanija wotewrja, poŝeŝonja na dau dawja.
Ksijune hodzin: wiŝedne dni wot 9—1, sobota wot 9—2 hodzin.

Spew. tow. „Bratrowstwo“ Kulowj

Njedzela, 8. februara t. l. pola Braunersee wulki zjawny dżiwadowy wjechor z bohatory programom, każ mjesane a muziske khory wulka wotčinska hra w 5 jednanach: „Srobowa njewjeŝa a reje za wopotywarow.“
Zapocatk 7 hodz. I. mjesto 2 hr., II. 1,50 h.
Pondzela, 9. 2. towarstwa XXII. zalożenski swjedzeŝni samsynym programom. Zapocatk 7/7 hodz.

Wsiŝkich Serbow z bliżka a z daloka z tutym na pchodu njedzela abo, jeli to nimaja woteidzenja, na pondzi wotrobnje prepořuju.

Serbski wjechor w Budestecach

wutoru 10. februara w Yoctee hosenen wotderżan wot serbskeho towarstwa LUBIN ... z dżiwadowa a spewatskim khorom ...
Zapocatk 7 hodzin Zastup 1 1/2 hriw.
Cisty wunoŝk je za khude pačerske dzeŝi postajony.

Kedzbu! Kaczi ja Kedzbu!

— kóžki —

fnotaze	9 hriwn.	fajecze	20 hriwn.
focje	30 "	hornjaze	50 "
jurjeze	4 "	lischjeze	500 "
fołaze	145 "	fnunjaze	1000 "
foŝlaze	20 "	lchorjaze	200 "
kanjilaze	18 "	lchwincje	70 "

R. Schrader

w Budziszynie na swontownej lawkiej haży 88.

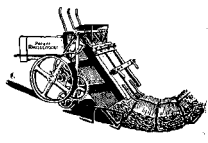
Firma F. A. Bejma w Pančicach

wuwjezde wŝe dzela za elektrisku swbecu, moe a instalaciu w kajzikuli wosbau, runje tak teŝ wsiŝko wuporjedza.
Wosbeje so na to khedzibne čini, zo so zasy zamkarŝtew w prjedawŝim wosbau dale wjezde.
Tel. Halstrow č. 64. — Reču serbski.

Benad a Petajdi, ratarije maŝinju

w Kamjenzu (bojeŝije meŝto Berlin) biŝije doŝwornicizija
Boruczeny f naciŝeho wulkeho ŝtada.

Raussendorfove slomowe prasy, mlotcace, repusykace, sykanjowe maŝiny atd.
Ptubi, bróny, Kulivatory, zitočisčace maŝiny a wiŝitŝi dezuja porjezba a naboba. — Rekežmoj berbiŝy.

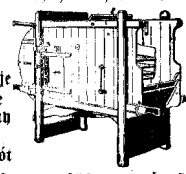


Гauptze rejsnawŝki wustaw

Čeŝkizene jaŝnawtozje mladŝy Inženjow ia rejsnawŝki kursus ewang. krajnastawkeho seminara hjaŝ 13. a 20. februara wot 11—1 hodzin a sobota 14. a 21. wot 9—12 hodjin w hołcjenju „tróny“ pschizimuje mandeŝka Majorka Katterwaldowa a Gauptowa.

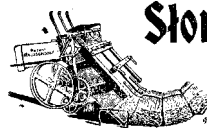
Atarŝke maŝinju a naboba

Centrifugi butrobahy ručazne twaroztaŝne ŝtawotowanije maŝinju ptubi ja maŝy ŝtór Kultivatorn bróny walž drifotowanije maŝinju jačewne plumpy kuđroskřidaki brinjwuberiati rěpuzŝkaze maŝinju ručazne bñjaze maŝinju mlotcaze maŝinju ŝtočizŝkaze maŝinju. Elektromotow wiŝedni tonjaŝy moŝow.
Hans Seliger, inž. w Budziszynie.
Biparŝnja a wuŝkazeŝje na jedneŝy bohateŝy haży 8, f na wickeŝje „lischjeze jomy“.



Slomowe prasy

wiŝedniŝki wuŝkazeŝje sda wulkeŝe nalutowanija rama, hriwdom f motobacu žabocije hje poŝiczeŝenje abo wotop ŝoljwarije
Hermann Künzela,
maŝinŝke fabritz w Budestecach, telefon 719. Wubŝiti hant.
Aklad narunnanskiŝy dželow. Wuporjedzenja.



Bukočanske serbske towarstwo
zmaže njedzela 8 mateho rōzka popold w 3 hodz. swoje poŝedzenje w Klemenc hosencu Pŝednosk je kn. wučer Króna prilubit. Dale je zličbowanje a wōlby pŝedstawja. Sobustawy a hosće, teŝ žōnska, so najwutrobnije prepořuju.
Pŝedstawju.

Kontorŝka ŝtubi

31. wulkeho rōzka
1500 hriwnow
na puzju wot točarŝniŝke maŝinŝke puzje f pschizimuje woli do wubiteje droŝi. Nematarije jo deŝje ŝajlaze, hriw wotoba na tačarŝniŝke haży 4 l.
Pytam hriwdom abo k jutram 1—2
serbsk. hōlcow,
kiz čhecaŝ elektrisku instalaciu, twaŝske a maŝinske zamkarŝtew na wuknyč. Firma F. A. Bejma w Pančicach

Šnlna jalowja

1 1/2 lito, je na pŝedobu w wuŝkazeŝje 7. wola Kŝibocije.

Drozdze

tōžu den čerŝiwu poruče
Richard Genter
na mjaŝinjuw torbochjeŝy
Do poŝiczeŝenje
ŝlomy
f hriwdomom abo poŝiczeŝenju wotobacu puzje
August Gepper — Telefon 258

Marmelade: Je 1/2 Pfund zum Preise von 76 Hg auf Abchnitt 177 der blauen Säuglings- und roten Kleinkindernahrungsmittel, sowie auf Abchnitt 147 der gelben Teilschlaforgane und auf Abchnitt 177 der weißen Vollblutorgane.

Fett: 60 Gramm Butter (1/4 Schilling zu 84 Pf.) und 30 Gramm Margarine (zu 33 Pf.) auf Abchnitt M der Landesfettarte.

Fleisch: Somaabend, den 14. Februar 1920, auf Abchnitt A der Bezirksfleischarte 180 Gramm Gefrierfleisch für Vollartenbereidigte und 90 Gramm Gefrierfleisch für Teilschlafbereidigte und Kinder.

Vöbau, am 6. Februar 1920.

Die Amtshauptmannschaft für den Kommunalverband.

Ablieferung von Gaser.

Nach der Bekanntmachung der Amtshauptmannschaft vom 17. November 1919 war ein Viertel der Gaseranlage bis zum 1. Degr. 1919 und ein weiteres Viertel bis zum 1. Januar 1920 an die Reichsgetreidestelle abzuliefern.

Dieser Anordnung ist jedoch seitens der Gaseranbauer bisher nur zum Teil nachgegangen worden. Die Amtshauptmannschaft wird deshalb in den nächsten Tagen auf Anordnung der Reichsgetreidestelle nacheinander gegenüber allen Gaseranbauern, die ohne schriftlichen Entschuldigungsgrund auch jetzt noch nicht die Hälfte ihrer Gaseranschuldung erfüllt haben, von der Befugnis zur Entziehung ihrer Gaserwörter zu Gunsten der Reichsgetreidestelle Gebrauch machen.

Auch wird in geeigneten Fällen Strafverfügung gegen die Gaseranbauer nach § 80, Absatz 1, Ziffer 13 der Reichsgetreideordnung erlassen werden.

Zugleich wird bestimmt, daß das dritte Viertel der Gaseranlage bis zum 1. März 1920 und das letzte Viertel bis zum 1. April 1920 an die Reichsgetreidestelle abgeliefert sein muß. Die Lieferung hat an das Rorbnau in Vöbau bezw. an die Unterauskäufer zu erfolgen.

Vöbau, am 5. Februar 1920.

Die Amtshauptmannschaft für den Kommunalverband.

Umtausch von Saatgut.

Landwirte, die nachweislich Winteraltagetreide gekauft haben, es aber unverschuldet Weise nicht rechtzeitig zur Aussaat bringen konnten, können die übriggebliebenen Mengen gegen Sommeraltagetreide aus den Beständen der Reichsgetreidestelle umtauschen, soweit dies die Vorteile der Reichsgetreidestelle gestatten. Ein derartiger Umtausch kann aber nur unter der Voraussetzung erfolgen, daß das zum Tausch gebrachte Winteraltagetreide nicht gekeimt ist.

Landwirte, die von dieser Möglichkeit Gebrauch machen wollen, haben sich unter Angabe der umzutauschenden Mengen bei der Gemeindebehörde ihres Wohnortes bis zum 15. Februar 1920 zu melden, dabei ist der Nachweis, daß die angemessene Menge von einem Saatgutkäufer oder einer Saatgutwirtschaft gekauft worden ist, durch Vorlegen einer schriftlichen Bestätigung des Saatgutverkäufers zu führen.

Die Gemeindebehörden werden veranlagt, diese Meldungen mit Nachweis zu liefern und unverzüglich an die Amtshauptmannschaft einzureichen.

Vöbau, am 6. Februar 1920.

Die Amtshauptmannschaft für den Kommunalverband.

Abänderung der Brotmarken-Zuteilung und Einsatz von Keiseibrotmarken.

Mikrometer.

Folgende der durch die Reichsgetreidestelle angeordneten Gebirgung der Mischungen heißen von 9. Februar 1920 an den Mischfleischberger folgende Brotmarken auf den Kopf und die Woche zu:

- a) Kindern im ersten Lebensjahre 1 Brotmarke = 500 Gr. Brot.
- b) Kindern vom 2. bis einjährig 6. Lebensjahre 3 Brotmarken = 1500 Gr. Brot.
- c) allen übrigen Personen 3 1/2 Brotmarken = 1900 Gr. Brot.
- d) den Schwerverarbeiteten (Polomotorführern und Seigern auf Dampfmaschinen) insgesamt 5 1/2 Brotmarken = 2900 Gramm Brot.
- e) den werdenden und stillenden Müttern nach den bisherigen Grundbissen insgesamt 5 Brotmarken = 2500 Gr. Brot.

§ 2.

Brotmarken-Zuteilung für die 2 Wöden

Da die Ausgabe der Brotmarken für die 2 Wöden vom 8. bis 21. Februar 1920 erfolgt ist, macht sich eine Rückgabe der zuviel ausgegebenen Brotmarken notwendig.

Um die Rückang zu vermeiden, wird hiermit die Gültigkeitsdauer der von den Brotmarkenempfängern an sich zurückzugebenden Brotmarken mit den Buchstaben V 3 und V 4 auf weitere 2 Wöden, also bis zum 6. März 1920, verlängert und diese beiden Brotmarken auf die Brotmarkenzuteilung für die zwei Wöden vom 22. Februar bis 6. März 1920 in Anrechnung gebracht; also werden bei der nächsten Brotmarkenausgabe zwei Pfund weniger ausgegeben.

Die Gemeindebehörden werden angezogen, über die für die beiden Wöden vom 22. Februar bis 6. März 1920 getätigten Brotmarken eine besondere Aufstellung auf der Rückseite der Brotmarkenrechnung für die nächste Periode bis zum 26. März 1920 an die Amtshauptmannschaft einzureichen.

§ 3.

Herstellung von Roggenbrot — Rezept.

Mit Rücksicht auf vorstehende neue Brotmarkenzuteilung wird angeordnet, daß vom 8. Februar 1920 ab Roggenbrot auf ein Gewicht von 1900 Gramm (Gewicht 24 Stunden nach der Entnahme aus dem Backofen) hergestellt ist. Zur Herstellung von einem Roggenbrot von 1900 Gramm einflü. Mehleneis und Weizenmehl dürfen insgesamt höchstens 1397,03 Gr. Mehl verwendet werden.

Der Preis für ein 1900 Gramm-Roggenbrot wird auf 1,90 Mt. festgesetzt.

Im übrigen bleiben die Bestimmungen über die Verteilung von Roggenbrot und Weizenbrot in der Bekanntmachung vom 29. August 1919, — **Ramenez** Tagblatt Nr. 202 — in Kraft.

§ 4.

Entwertung der Brot- und Weizenmarken.

Es wird erneut darauf hingewiesen, daß die von den Bäckern und Mehlhändlern verarbeiteten Brot- und Weizenmarken durch einen Querschnitt mit Tinte zu entwerten sind.

§ 5.

Einsatz von Keiseibrotmarken.

Zu je 50 Gramm ausgegeben werden. Da die Wöden- und Wochen- auf einen Wert je für einen Rest von einem einjährigen nur 35 Keiseibrotmarken für je 50 Gramm Gebäud, also Keiseibrotmarken über insgesamt 1750 Gramm ausgerechnet und zugleich fünf Wödenbrotmarken über 1900 Gramm eingesetzt werden.

§ 6.

Schlussbestimmungen.

Zwischenhandlungen gegen vorstehende Bestimmungen werden nach den bestehenden gesetzlichen Bestimmungen bestraft. Zwischenhandelnde Bäcker haben die Schließung zu gewärtigen.

§ 7.

Vorstehende Bekanntmachung gilt auch für die Städte Ramenz und Wilsitz.

Ramenz, am 6. Februar 1920.

Die Amtshauptmannschaft f. d. Kommunalverband
Der Stadtrat zu Ramenz. Der Stadtrat zu Wilsitz.

Betrifft Milch- und Butterpreise.

Der Magistrat der Stadt Görlitz hat unter dem 31. Januar 1920 die Festsetzung neuer Höchstpreise für Milch und Butter bekannt gegeben. Der Kreisaustrich hat hierauf sofort den Herrn Regierungspräsidenten die nötige telegraphische um die Ermächtigung gebeten, die gleichen Höchstpreise auch für den Kreis Hoyerswerda einzuführen. Hierauf trat drähtlich der Höchstpreis für Milch und Butter in Görlitz eigenmächtig und den bestehenden Vorschriften zuwider erfolgt ist und daß der Magistrat in Görlitz sofort Anwendung erhalten habe, die bisher geltenden Preise wieder einzuführen. Verhandlungen über eine Erhöhung der Milch- und Butterpreise im Regierungsbezirk Görlitz, die den geltenden Kosten der Erzeugung gerecht werden, sind im Gange und werden bereits in nächster Zeit zum Abschluß gelangen. Der Kreisaustrich ist darauf bemerkt, darauf hinzuwirken, daß den Erzeugern Preise zugebilligt werden, die ihren Unkosten voll entprenden und im Einklang stehen mit den in den Nachbarorten festgesetzten Höchstpreisen für Milch und Butter. Auf äußerste Befehlzung des Abschlußes der zwischen den Verhandlungen wird gleichfalls von hier aus nachdrücklich hingewirkt. Die Preisfestsetzung der Preise erfolgt ist, muß es bei den bisherigen Bestimmungen bleiben.

Hoyerswerda, den 4. Februar 1920.

Der Vorsitzende des Kreisaustrichs.

Dybskaze cjakniki

sa muzhika s jontu. kreiskie cjakniki a budsjni jenoz drebrzo muzhika. Woprowdže stote weromante pwershezenje, wotolofshijaje rječijah, broside a naušnikiti ne multin muzhika porozja.

F. Marschner nachlednik

M. Gwald, cjaknikat, w Budyhinije na oshatei hasy. Woprowdženija.

Donje t rešu

wo naučnikhisch placsinad w šodim cshu kuzne

Curt Kaiser

piati miqowosh jidnak a w Samowiditei drzin 783B.

— Telefon 403. —



Serbska kupovarinja w Kulowije

Establiera 1868. Wiczelej Mar Weis. Telefon cjhla 12.

Rajswjetschna wozebita pishadawarinja sa Serbow.

Stajnu pishidnu wozebiscim. — Wiczelej strawno pobshuzenje, naučnikhisch placsinaj — Wozebitanije biex muzhico kupowanija.

Mej pučionat hebti dometi, Woz wozpučaj.

Dowodariski pomoznik

hoez do 20 let, lotroz ho na burzje dšeto muzhico, ho na zimnoz i jenum tonjum wje wo Schelagan cju. 6.

Waczobnik

ho do Samolerej knihwishtzerne wpa.

Male zwójbne wobnydenje

w Budyhinije ho wpa wot pijumititarrisa Schäfera w „Serbschij Notiznach“

Wozhcu, mi glomni

wobchit družinom postichiz. Agorja Schuyhan w Budyhinije.

Wo postichizje **glomny**

f dnydonnicuti ako postichiznima wozebajuja trpšu

August Pepper — Telefon 258

Ssléborne pienjejn

sa stare listne snamsh, staro wozim, stare wobrazj i wobšufom a biex njebo, woble a wiche drube wozim.

placzi Wiaz Wenzel w Budyhinije

na horeczerskej drošy 29 fupowanstva w schedawanska zentrala.

Nežje herbiti — Sługuzje je mšom ho jebha jartam.

„Mehr Eier“

ist Gold!

Mehr Eier —
Heureta

Wiaz Anauthe,
Wohlforscheit A. Sch.,
Jantowisch-Auße, Wozebitarrisa,
Tel. 198. Am Wozebitarrisa 4.
Wozebiter wo Ulitz, Zantowisch.



„Serbske blido“

skhadzajo so kóždu wotorn wjebor w 6 hodzin w serbskej khofejowini.

Kučik za pěkno serbske džěbji.

Wowcyne zabawki

zostajane wot Jana Radyserba-Wjola.

20. Dwanatk prasmičkow.

Braj, što swoje žiwe dny
kolejane ma wobrucyć? (zawojsk)

Swětki debja niebjeha;
Što ma hwešt u wječerje? (wuzab wawarjejsk)

Sćo ma, hólcejo, wěšć mi to,
Wjag hać jenc koleto? (wjejsaj) awijsk

Kotra jnata stwočina
Jenož lute tože ma? (wjojsk)

Kotry lóć wšćal hólćil dže
Kiewarjony i luti k? (wjejsk)

Što bže bje wšćody přajćetaja,
Hacjurnje nihdy njebže? (wjejsk)

Kotra facja na horje
Ženje i nje? ho njebje? (wjejsk)

Štoe plody? wěšć to mi,
Maja to brjucje kamjeńki? (wjejsk)

Što ma wota i wabanja,
Ale janc i hlabanju? (wjejsk)

Što i mocjow cjeła, hdyž ho dni,
Šo jako sjevia, hdyž ho cjni? (wjejsk)

Što žte rěki do ho wje,
A wšćal ho nihdy njebje? (wjejsk)

Što přibjezera a wobjera,
A jenc! tucje wostana? (wjejsk)

Serbska ludowa banka

akcijowe towarštwow

w Budyšinje na swjatkownej lawkej basy 11.

Telegramna adresa: Sserbobanka.
Telefonowe cizko 543.

Gracofono na němskej jatnjej basy.
Poštiski šćeklowy konto: Pispit 110 481.

Serbska ludowa banka wšće bankowiske djeła wuwjeđuje,
nalutowaniše pjenješy k wšćednemu wužiwanju wšćijimuje,
nalutowaniše pjenješy i wupowjeđzenjom wšćijimuje,
bžežaje sličebowanja wotewrja,
požyczki na dan dawa.

Ražnje hodjiny: wječidne dny wot 9—1, soboty wot 9—2 hodjiny.

Serbske hospodarske towarštwow

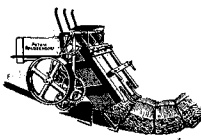
z předawárnjomaj
w Budyšinje a w Kulowje
na sukelskej basy 11 a 13 na Kamjenskej drozy 19
poskića

kolonialne twory, papjeru wšćech družinow,
debjenki abo galanterije,
a poruča so wšćikim dobrym Serbam,
taž překupcam k přistupej.

Benad a Petajdi, ratariske mašiny

w Kamjenzu (holcjska město Berlin)
Berucjany i nalěpšego wušćeho itada:

Raussendorffowe
štomowe prasy,
młócace, řepu-
sykace, syka-
nje wo masiny atd.
Plubi, bróny,
Kultiwatory, młócace masiny
a wšćitru dřižki potřeby a nadobu. — Kěžimaj Serbje



Prima dšćalnje trajne idaty elegancije,
motornjstwow.
Stojeje hronarje, řibnjony hronarje, mawřicy, pichetowšćitki
po jara pšćibid-
wch pšćajinach, řepu-
šćajin wywjeřtu.
Krawaty wječne a w nalěpšich
řepu-šćajinach.
A. Beckelmann, nalsćednik.

Khmna kudhačka

poruča ho ja
kwašnje holcjinaj
Kotřicjenja pod adrešu
Kraoch, wozřiwane flamy,
njebowe řebli 4.
Čěte wotjone a wotwotjone
žonjaze a mužaje
řkaniny ja donjaje kutnje
a dřižki łupajo ho
funtaj w Budyšinje
na nowej basy 4. I.

Wujerki, barchent

a hadrešćeja
hwarje wěšće. G. Albert w Budy-
šinje na Bjelejskej drozy 9,
ladne hwarjenje w 2 wosk.

Wuczobnik

ho do
Šmolerjez
knihćišćeřnje
wnta.

Male hwojone

wobydjenje
Budyšinje ho puć hót
přikupšćetaja Šahera
w Serbskich Nowinach.

Wistne kharški

ho cjeđeja w nalěpšim
wuwjeđeju.

Šće
?
we sudowatni
Serbskich Nowin!

CT Zentralny theater

nowe hřejeje 9

Wot dženja hać do šćwartka:
Bulki wobjety film:
Mór w Florenzu
filmowa hra w 7 aktach
ř Theodorem Dečtorom we hlownej rěči
a dwójatata wjeđetaja:
Žane hłowny bješ cjeřnjow

PT Palastowy theater

na hějskej drozy 11

Wot dženja hać do šćwartka:
řlodu mrežaju milionarajo
Monumentalny film w 6 aktach,
taž tež řepřiatata cjinohra:
řlota se řčebornym řšćizjom

Wowž na pšćehada

žentnar ja 20 hřiwnow
Naprachow ho w wjeđeju Serbskich Nowin

Časniki .. drobotne kamjenje

slěborne a złote wěcy
poskića w najwjetřim wujerku

Richard Meršjopsky

w Budyšinje na žitnej basy

Dpšćazne řařiny
ja muřćak a wosk
řešćenje řařiniki a wu-
jenc wotřebo wuřćitki
Wawrawje šlote wěrowańske wjeřćitki
wotłošćizaje řečajny, woskne a nawuřćitki
we wulim wuřćetaja poruča
F. Maršner nalsćednik
w. Swald, cjeřnitel, w Budyšinje na sobotkej
Wupowjeřćetaja.

Swójbne powjesće.

W Browari: Inżynier węgels Jurij Schotta w Budyszynie i Czajlich w Budy, Oficyał, Emerycjał: Kasa Spisowa rodk Hoffmannes w Budyszynie. — Otto Sommer w Budyszynie.

Dnjownica.

Śwt. Józef, 12. majego r
Eufalia, Erbard.

* 1800 Cent Bohunec J a f u b u
farat hwojaleho Miodala w Budy
i najszkubowitšich wotězi
1766 falozj ho w Budyszynie i jaracia
A. S. Zkřezcha tužije wjostkoffe tonafitwo
Riz, Šerborna, řaz dobra zółta,
A w hrocholu ho hřisřezje tořta,
A domoj nořu i hřisřaditřu.

adwójšćinje
* hrocholu
jaracia
zółta,
tonafitwo
zřisřitři.

Grubiane hřolowy — řto řaz řane,
Šerřinje hřolowy — řoro pol hřolowy,
Řezjane hřolowy — ře řu te prawe.

hřisřitřowe

Hantske wozjewjenja.

Herabsetzung der Brottration.

(Kommunalverband Baugen-Stadt und Land)
Zufolge der von der Reichsgesetzgebelle angeordneten Herabsetzung der Brottration beträgt die Wochenration vom heutigen Tage ab 1900 Gramm Brot. Da es unerschwinglich war, bis heute die erforderlichen 1900 Gramm Brottration festzusetzen und auszugeben, sind seitens der Gemeindebehörden die Brotmarken nochmals nach den alten Grundätzen ausgegeben worden.

Die Bäder werden jedoch angemessen, die Brote bereits vom Ertrichnis dieser Bekanntmachung ab nur 1900 Gramm schwer hergestellt, aber für ein 1900

Gramm schweres Brot 4 Brotmarken über je 1 Pf. abzuwägen.

Das 1900-Gr.-Brot ist für 190 Mt. abzugeben. Die angibtliche Regelung erfolgt von der am 23. Februar beginnenden Brotmarkenperiode ab, eine ausführliche Bekanntmachung erfolgt in den nächsten Tagen.

Baugen, am 9. Februar 1920.
Kommunalverband Baugen-Stadt und Land.

Fleischabgabe.

In Ergänzung der Bekanntmachung vom 6. d. Mts. über Fleischabgabe wird noch bekanntgegeben, daß der Preis für 150 Gramm Schweinefleisch 2,25 Mt. beträgt.

Die Amtshauptmannschaft.

Huslandsmarmelade.

Vom 11. bis einschl. 16. Februar 1920 werden abgegeben auf Abchnitt 32 der Lebensmittelkarte für Nichtlebensverleger (rola und grüne Karte) 126 Gr. Huslandsmarmelade. Der Preis beträgt für 126 Gr. Huslandsmarmelade 92 Pf. = 4500 Gr. 3,68 Mt.). Die am 16. Februar nach Geschäftsstunde noch vorhandene Huslandsmarmelade ist der Warenverteilungsstelle des Kommunalverbandes, Kaufmann Str. Nitzche in Baugen, Marktstr. 29, von den Sammelstellen bis zum 19. Februar 1920 abzugeben.
Baugen, am 9. Februar 1920.
Kommunalverband Baugen-Land.

Brotgetreideselbstversorger.

Der Wahllohn für den Zentner Brotgetreide wird hiermit mit sofortiger Wirkung auf 4 Mt. erhöht. Zuwiderhandlungen hiergegen werden nach den bestehenden Bestimmungen bestraft.
Ramenz, am 3. Februar 1920.

Die Amtshauptmannschaft für den Kommunalverband.

Mehl- und Brotpreise.

Durch die veränderten Vohmerhältnisse, die Verteuerung der Rohstoffe, die vom Reiche neu festgesetzten Kommissionsgebühren, die Warenmassifizierung usw. müssen die Mehl- und Brotpreise abermals erhöht werden. Es wird deshalb folgendes bestimmt:

- Der Preis für ein Einpfund-Hoggenbrot wird auf 84 Pf. für ein Dreipfundbrot auf Mt. 1,62 für ein 1900-Gramm-Brot auf Mt. 2,05 festgesetzt.
- Der Preis für eine Semmel wird auf 14 Pf. festgesetzt. Jede Semmel muß ein Gewicht von 90 Gr. haben.
- Als Preis für das einheimische Mehl das im Reichsbrot abgegeben wird, werden festgelegt: bei Weizenmehl 75 Pf. für das Pfund, bei Roggenmehl 70 Pf. für das Pfund.
- In diesen Preisen sind die Verpackungskosten des Bäckers und Mehlhändler nicht mit enthalten.
- Die vorgenommenen Rechte gelten vom Donnerstag den 12. Februar, an.

Zu widerhandlungen gegen vorstehende Anordnung werden nach den gesetzlichen Bestimmungen bestraft. Wiederles werden zu widerhandelnde Bäckereien geschlossen werden.

6. Vorstehende Bekanntmachung gilt auch für die Städte Ramenz und Pulszich. Ramenz und Pulszich, den 10. Februar 1920. Die Amtshauptmannschaft, d. Kommunalverband, Der Stadtrat zu Ramenz, Der Stadtrat zu Pulszich.

Butter- und Margarineverteilung.

Auf Abchnitt 2 der Landesfestkarte dürfen 7 Pfund Butter zum Preise von 44 Pfennigen und 10 Gramm Margarine zum Preise von 64 Pfennigen verteilt werden.

Der Preis für Butter mußte diesmal etwas erhöht werden, damit die Preisbilligkeit der in den letzten beiden Monaten eingeführten Zuschüsse von auswärtiger Butter ausgeglichen werden konnte.
Ramenz, am 10. Februar 1920.

Die Amtshauptmannschaft für den Kommunalverband.

Cricinenschan, Notschlachtungen.

Für sämtliche Notschlachtungen innerhalb des Gemeindebezirks Weizsacher ist nach den Anordnungen der vorgelegten Dienstbehörde lediglich Herr Tierarzt Franke zulässig, dem auch allein die Übung der Tötungsmethode übertragen ist. Andere Beschäftigten werden hierzulässig als gültig nicht mehr angenommen.
Weizsacher D.S., den 7. Februar 1920.
Der Amts- und Gemeindevorsteher.

Zubijista banka

w Lubiju w S.

w Mengersdorffe w S.

Filiale: w Budyszynie, Schorzlezu, Seiffhennersdorffe, Bitawje, Kunwaldze, Habradeczisch, Cibawje.

Hotowe wjenjeřy řo i řezjaje přisřobnennu řadamenju přisřimaju.

Konto-korrentski i řebelowy wobřhad.

Hřdnostne papjery řo řuwja a přehedawaju.

Řhowanje a řarjadowanje hřdnostnych papjerow.

Přice wohen a paduřow řandřezene řhamowne řařezjki řo přehenajaja.

Wřř hewasche bankowe řtanjanti řo i přisřobnennu mwenjenjemi wuwjeduja.

Siliala lubijškeje banki w Budyszynie

w Šerbskim Domje.

Wotworenje wot 8—1, řebotni wot 8—2 hřdž.

„Serbske plido“

akhadzuje řo kóřdu wutora wjedor w 6 hodzinach w serbskej khofejowni.

Slěbro a złoto

kupuje po najwřšich placiznach

Richard Mersiovsky

w Budyszynie na řitnej bay

„Duplex“



der beste vorhandene Wagnertisch ist absolut dünn, leicht, verriegelt nicht, rotiert nicht und ist nachher und auch als Nähbühne zu verwenden.

Preis: 120 Mark.

Max Knauthe
Bischofswalde 4 Sa.
Landwirtschaftliche Maschinenfabrik.
Fergangredner 166. Am Mühlteich.
NB: Vertreter der A. B. G. Zentrifuge, gr. Eisen- teillager u. Reparaturen.

Fotografiski atelijej Dslara Meistera

w Budyszynie na řitworskej drosř 15

— Telefon 438 —

Řezjelu wotworenju. Po řtalanju ho řez na wřach fotografirni teho tuwje tuchne notwaj, gruppy atř. Pomjerřenje po řřowu wotwaj.

Monje t řesju



po najwřšich placiznach w řřowu řřowu řupaj

Curt Kaiser

witi mjadkowj řřow a na řamboldicej drosř 7823.

— Telefon 463 —

Sserbska kupowanja w řulowje

Šetozena 1868. Wjeřezel War Wels. Telefon řřow 12.
Najwřšicha wobekita přehedawarjaja řa Šerbow.
Štajnu přisřob nowojewom. — řewje řprowne pořřewje, najwřšich placiznaj — Wobřhadnanje hřes narečene kupowanja.
— Wjei pucowar hěbi domoti. Wřř wotwřtaz.

Wowřj na přehedatj

řentnar řa 20 hřrownow
Waprajřezjki řo w řpedajji Šerbskij řowin.

Wróćiwši řo z francoskeho řřowu, řřakuju řo wotworenje wřšitkim lubym předalam, kóřřiz řo w dolhim, řekřim řřak mojeje ajeřřitornosće mojeje mašeri a přisřownu wo wobkřdnostwje k pomocy byli.

OTTO HOFFMANN
pjeķařski miřtr w Hućenje

Wegen der vom Wirtschaftsministerium, Landes lebensmittelamt, angeordneter Nachberechnung der am 12. Februar 1920 in den Händen des Handels be findlichen Bestände ist auf zeitliche Vollerfüllung der Karten besonders zu achten, verspätete Einlieferungen können bei der Nachberechnung nicht mehr berücksichtigt werden. 110 LVA 1e
Dresden, den 9. Februar 1920.
Wirtschaftsministerium, Lebensmittelamt.

Bekanntmachung, die Zuckerkarten der Reihe 16 betr.

Ab 13. Februar 1920 gelten im Freistaat Sachsen die Zuckerkarten der Reihe 16, die auf 5 Pfund Zucker lauten und zur Deckung des Bedarfs für die Zeit vom 13. Februar bis 29. Mai 1920 bestimmt sind.

Die Karten sind in der bisherigen Weise ausgestellt und wiederum auf Bahlerzeidpapier (Manntreifen) gedruckt, um Fälschungen oder Nachdruck zu verhüten. Es wird besonders darauf hingewiesen, daß diesmal durch die Verwendung eines besseren und

besonders für diesen Zweck angefertigten Papiers das Bahlerzeid (Manntreifen) besonders gut kennlich und somit jebermann in der Lage ist, sofort die Echtheit der Karten nachzuprüfen. — Die Annahme falscher Karten kann den Nachschuß zum Zuckerhandel wegen Unzuverlässigkeit und Bestrafung nach sich ziehen. — Zuckerkarten (mit Bezugs- und Ergänzungskarten) der Reihe 16 dürfen nur bis zum 4. März 1920 zur Belieferung angewendet werden, da für die spätere Zeit nur noch Ergänzungskarten zur Ausgabe gelangen. Die von den Zuckerhändlern ernehmten Bezugs ausweise, Bezugs und Ergänzungskarten der Reihe 16 sind jebeimal mit größter Bequemlichkeit, spätestens aber innerhalb 14 Tagen nach Empfang an die Lieferanten weiter zu geben. Da die Nachberechnung dieser Vorrichtigt erhebliche Störungen in der Belieferung zur Folge haben kann, wird gegen säumige Einlieferer gegebenenfalls durch Ausschluß vom Zuckerhandel eingeschritten werden.

Erreut wird darauf hingewiesen, daß sämtliche Zuckerkarten mit dem Abdruck des Zeichners und mit dem Stempel des Kleinhändlers zu versehen sind. Karten, die diesen Erfordernissen nicht entsprechen,

dürfen nicht angenommen werden. Die Zuckerkarten langstelte wird künftig bearbeitete Karten nicht mehr einlösen.

Sebe Einlieferung von Karten hat unter „Erlaubt“ oder mittels Wertpateten zu erfolgen. Die Nichtbeachtung dieser Bestimmungen wird im Falle des Verhütes kein Ersatz geleistet.

Durchloste Karten gelten als entwertet und dürfen nicht mehr befoliet werden. Ergänzungskarten ohne Zeit- und Reihenangebe und ohne den Stempel des ausgebenden Kommunalverbandes oder der sonstigen Ausgabe stelle sind ungültig. Die Annahme solcher Karten ist unzulässig und strafbar. 111 VLA 1e
Dresden, den 9. Februar 1920.
Wirtschaftsministerium, Landeslebensmittelamt

Der Materialwarenhändler Heinrich Boden in Weißitz ist am 13. Februar 1920 ab zum Zuckerhandel wieder zugelassen und daher berechtigt, Zuckerkarten der Reihe 16 zur Belieferung anzunehmen. Ramenz, am 11. Februar 1920.
Die Amtshauptmannschaft für d. Kommunalverwalt.

Sserbiska ludowa banka

akzijome towarstwo
w Budyszinje na swontownej lawskiej baszy 11.

Telegramowa adresa: Sserbobača.
Telefonowe číslo 543.

Girokonto na němckij italskej banky.
Poštijf składowy konto: Pilsk 110 481.

Sserbiska ludowa banka wsjadé bankowiske dżela wuwjedźuje, woželje nalutowaniske pjenješ f wišednému wužiwanju pschijimuje, nalutowaniske pjenješ f wuwowodźenjom pschijimuje, bježaje sličbowanja wotewrjona, woželje sličbowanja na dań dawa.

Ražnje hodžiny: wšednje dnj wot 9—1, sobotu wot 9—2 hodžiny.

Droždže

dobre wukraj ma na předan

Serbske hosp. towarstwo
w Budyszinje w Kulow
na sukeinskej hasy 11 a 13 na Ramjenskej droždy

Časniki .. drobotne kamjenje

sléborne a złote wěcy

poskića w najwjetšim wubjerku

Richard Meršijowsky

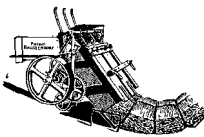
w Budyszinje .. na žitnej hasy

Benad a Pefasch, ratariske mašiny

w Kamjenzu (hołcynsk město Berlin) wšito dwórničeska

Poručajny Gmašeho rufelcho Hleda:

Raussendorfove stomowe prasy, mlóčace, repusykace, sykanjowe mašiny atd.



Płubi, bróny, Kultiwatory, zitočiscace mašiny a wšitku druhu potrebu a nadobu. — Něcžyno! Sserbiskij

Młódszu holcu

plinu a sprawnu, kotraž serbsčinu dospolnje wuknjezi, jako wučinamo za swoju předawarjny pyta Serbske hospod. towarstwo.

Holja

ho na wětšote hodžiny dnja f postužowanju wuta w Semoleries kuficijščeketaj

Škuzobna holza, wšitilujna a dowečna, ho pyta ho 1. bapr. abo 15. mjezha do jarešeho dawa wola Budyszinja. Šponož na Kowarstfjej hasy 12, 1 poln Wjarcje Wjeste.

Piano

lupuju po lěpšej mašinyje, tež porjedženja rědnu. Š. Weikenstein, Chemnitz, Wjachtstr. 20. Telefon 4327.

Wupjerki, barchent a hadreščezja

ho lěšo wóšče. G. Albert w Budyszinje na Wjachtstfjej drošy 9, hadre twarjenje to 2 wóšče.

Male hwošnje wobhdjenje

w Budyszinje ho pyta do wšitkifaktoria Ščafetewa w „Sserbiskij Nowinach“.

Stomowe prasy



wšelčahš mullfšesow dła młeto isalutowano rumo, hwošnja f młetachcu. Šabojče pschijicjenje abo mowit kaku

Hermann Künzela, telefon 719, Budysfj hamt.

Šklad narumanskich dželow. Wuporjedsenja

Đuškaze a kurjaze pjerje

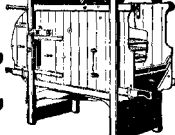
lupuje lěpšu dželu. E. G. Leuner na Wjachtstfjej drošy 4.

Wowš na pschedan

zentnar ja 20 hriwnow sšeborowch psjenješ. Karawščesko ho w ekspediziji Sserbiskij Nowin.

Ratariske a młokariske mašiny

Plubi Kultiwatory bróny, walšy drilowaniske mašiny f inydomž dotraž



Wšedch druhich mašinom a nadobij sojnjej f wulki wubjer

Gaus Seliger, inž. w Budyszinje. Pschajnja a wufajetnja na sobnej sobarej hasy 8, f na pschajnje sličezje jany.

Wulki transport bayerstkich czechnithy wolow



je dječot a ho po poručajnošij lěpšofórneho wufajetnja po mjenjenja isalotowantarjny w hroščach Šelba a Ščahena w holcynju „Wartkrabi“ w Budyszinje pschidawa.

Telefon 257 a 63 Kupnje wobhděčenja ku sobu pschijenje

Emil Gräfe

- a) 1385 Gramm für das als verbacken nachgewiesene Roggenmehl,
 b) 1235 Gramm für das im Kleinhandel abgegebene Roggenmehl, sowie für das verbackene und im Kleinhandel abgegebene Weizenmehl;
 2. eine über ein Pfund Roggenbrot lautende Brotmarke des Kommunalverbandes, sowie eine Reichsreisefrotmarke über 500 Gramm Gebäck mit
 a) 365 Gramm für das als verbacken nachgewiesene Roggenmehl,
 b) 325 Gramm für das im Kleinhandel abgegebene Roggenmehl, sowie für das verbackene und im Kleinhandel abgegebene Weizenmehl;
 3. ein Teilschicht einer 1 Pfund-Brotmarke mit 65 Gramm Mehl;
 4. Einzahlungen von Reichsreisefrotmarken über je 100 Gramm Gebäck mit 65 Gramm Mehl.
 Saugen, am 11. Februar 1920.
Kommunalverband Saugen-Stadt und -Land.

Auslandsmarmelade.

Vom 11. bis einschl. 16. Februar 1920 werden abgegeben auf Abschnitt 32 der Lebensmittelkarte für Nichtselbstverarbeiter (rote und grüne Karte) 125 Gr.

Auslandsmarmelade. Der Preis beträgt für 125 Gramm Auslandsmarmelade 92 Pf. (500 Gr. 3,66 Pf.). Die am 16. Febr. 1920 nach Geschäftsabschluss noch vorhandene Marmelade ist der Warenerteilungsstelle des Kommunalverbandes, Kaufmann Bruno Rißke in Saugen, Marktstr. 29, von den Sammelstellen bis zum 19. Februar 1920 anzugeben.
 Saugen, am 9. Februar 1920.
Kommunalverband Saugen-Land.

Die Dienträume der **Rechtabteilung** und der **Selektionsstelle** des Kommunalverbandes Löbau befinden sich vom 13. Februar ab im 2. Obergeschoß des Amtsgerichtsgebäudes zu Löbau.
 Die Dienträume der **Kohlenabteilung** befinden sich vom 15. Februar ab im Gebäude der Amtshauptmannschaft (2. Obergeschoß).
 Die Dienstzeit für den öffentlichen Verkehr ist von 8 Uhr vorm. bis 1 Uhr nachm.
 Löbau, am 11. Februar 1920.

Die **Amtshauptmannschaft** für den Kommunalverband.

Die Dienträume der **Rechtabteilung** und der **Selektionsstelle** des Kommunalverbandes Löbau befinden sich vom 13. Februar ab im 2. Obergeschoß des Amtsgerichtsgebäudes zu Löbau.
 Die Dienträume der **Kohlenabteilung** befinden sich vom 15. Februar ab im Gebäude der Amtshauptmannschaft (2. Obergeschoß).
 Die Dienstzeit für den öffentlichen Verkehr ist von 8 Uhr vorm. bis 1 Uhr nachm.
 Löbau, am 11. Februar 1920.
 Die **Amtshauptmannschaft** für den Kommunalverband.

Ausgabe von Brot- und Fleischmarken, sowie Fleischbezugskarten

Sonnabend, den 17. Februar 1920, vorm. von 10—1 Uhr in den bekannten Stellen.
 Bei der Markenabholung ist die Brotmarkenausweisekarte und der Fleischbezugsausweis vorzuliegen. Sämtliche Marken sind nach Empfang sofort nachzugeben. Nachträgliche Einwendungen über unrichtige Ausgabe werden nicht mehr berücksichtigt.
 Gleichzeitig machen wir darauf aufmerksam, daß nachdem die Brotaktion herabgesetzt worden ist, Personen über 6 Jahre im 14 Tagen vom 16. Februar 1920 ab 7 Pfund 300 Gramm, Kinder von 1 bis zu 6 Jahren 6 Pfund, und Säuglinge bis zu 1 Jahr 2 Pfund erhalten.
 Sämtliche, die ihre Marken in den Brotmarkenausgabestellen nicht abgeholt haben, können dieselben erst am Dienstag, den 17. Februar 1920, vorm. 9 bis 1 Uhr in der Hauptausgabestelle — Postgeheim — in Empfang nehmen.
 Löbau, am 11. Februar 1920.
 Der Stadtrat.

CT

Zentralny theater
nowe hribeje 9

Wot dzenja hacj do poudzete:

Mandželstwo knjeze Mary
Drama w štyrjach jednanjach wot Emilije Gwerloweje je Carlom de Vogt a Carola Zoskeje we hrowne roli,

kaž tež čimolra w štyrjoch jednanjach

Wudzate

W pishotowanju: wot wutorn:

Knjeni hwočta, VI. džel:
Knjeni i milijadami

PT

Palastowy theater
na křižorskej drošy 11

Wot dzenja hacj do poudzete:

Wina druheho

30. drydomkej klawneho detektiva Stuart Wehja,

kaž tež čimolra w 5 jednanjach

Čzorna hwojba

W pishotowanju: wot wutorn:

Panopta, II. džel

www Kiedzbu! www

Nato herbstei drashta wšahi hwabach a hwojbnjach hujedzenjach
 → w herbstei reči je hwojbnju
 → pokluzowanju poručaj →

Richard Hajna w Spištku

Prima želluliske trajne škaty elegantne, wotmijšnje, wotmijšnje.

Stojaje hrowarje, šibijerju hrowarje, manjšerju, pishodofšiki po jara pishodofšich noch placšinach.
Krawaty wibane a čorne wotšich noch placšinach.
Esamowjati a wotmijšnje wotšerju.
Esle
A. Bockelmann, naslednik.

„Swëra“.

serbske towarstwo za **Porsicy a wokolnosć**
 wotmjeje pšichodnu njeđzela 15. febr. popoldnju w 4 hodz. pola Lindnarec swoje poseszenje. Dokelž maja so towarstwowne naležnosće znowa zarjadować, so wšity Serbja a wšike Serbowki naležnje prosa, na tuto poseszenje prińe.
 Předsydstwo.

Serbske tow. „Lipa“ za Rakecy a wokolnosć
 wotmjeje pšichodnu njeđzela 15. m. rōžka popoldnju w 4 hodz. w Hōnēec hōsēncu swoje mēszne poseszenje, ke kotremuž wšō swoje lube sobustawy w bohatej hōbje wotakuju.
 Předsydstwo.

Domjaznu holzu

hwočnu, bowšerju i dōbrnju wuhredzenjem i 1. mēzje wsta
S. Rostka
 w Budyščinje na bohatej hōbji 5

Čslnjzobna holza,

pšichojna a bowšerju, hō wsta in 1. hōzje abo 15. njeđzela wo šerfice hōwa pola Budyščinje. Špawicj na Kowarskej hōbji 12, I pola Marje Weške.

Wrošcu, mi
hłomu
 wšichdž družinow pšichicj. Šhorca Šmuppan w Budyščinje.

Wob pšichicenje hłomu

f huydommēntu abo pōšdžicjemu wotodacuju pšōbju
August Gebder — Telefon 258

Wale hwojstne **wobhydjenje**
 w Budyščinje hō wsta wot **Wignitšwalterja Šhäřera**
 w „Českičij Kowuach“.

Wistne kharški

hō čisłicju w najpšichim wuhwōženju.

Odje
 ?
 w wudmōwani
Serbskich Rowin!

hužaze a kurjaze pierje

tworje hōbju hōbju
G. G. Jenner na Welečankowej drošy 4

Čslēborne pjenješn

ja stare listne inanki, stare wozjan, stare wobrašy i wobšukom a wšej njeho, woble a wšed drube wōzjan
placzi **Wag Wenzel w Budyščinje**
 na hornječerjej drošy 29
 kupowanšja a wšedowanšja zentraln
 Nēčju herbšti — Kšupam je wšōw hō jēšba jōwca

Slēbro a złoto
 kupnje po najwšyšich placžinach
Richard Mersiovskej
 w Budyščinje na žitnje hasy

Droždže

dobre wukrajne, ma na pšadacj.
Serbske hosp. towarstwo
 w Budyščinje w Kulowje
 na sukešnej hōbji 11 a 13 na Kamjenskej drošy 40

W šerem Stroh, wenn Sie nur meinen patentierten

Strohschneider
 mit plierschem Schnittwerkzeug
 mit und ohne Federrollen
 W. A. G. K. S. S. S.
Wag Knauth, Wilschowsmerda i. G.
 Leipzig, Wilschowsmerda.
 Vertreter der W. A. G. S. S. S.

Bōh luby Knjez wotwola po 82lätnym ženskim podrōznistwje našeho lubeho džēda a swaka
Jana Gruhla
 blidarskeho mištra w Koporacach.
 W Koporacach a Rodecach.
 Khowanje buđže pōňadželu w 3 hodz. w Bukecach.

Lebensmittelabgabe

in der Woche vom 16. bis 22. Februar 1920.
(Baugen - Stadt.)

In Fleischwaren werden abgegeben:

- 100 Gramm Fleisch mit Knochen oder
- 80 Gramm Schmalz oder Wurst, sowie
- 100 Gramm Auslandspeck.

für Kinder unter 6 Jahren je die Hälfte hiervon.
Der Preis für 100 Gr. Speck beträgt 3,10 Mk.
Die Fleischabgabe erfolgt Samstags, den 21. ds. Mts. auf Bezugsabschnitt P 2 der Warenbezugsart und Abschnitt B 1 - 10 bzw. 1 - 5 der Fleischabgabe, die Speckabgabe gegen Anmeldebücher II der Warenbezugsart. Volkstafelbesucher sind neben Speck nur mit 80 bzw. 40 Gramm Fleisch abzugeben.

Die Abgabe von Kartoffeln der 7 bzw. 6 Pfd. erfolgt auf Abschnitt 14 der roten bzw. grünen Kartoffelkarte zum Preise von .18 Pfg. für das Pfund.
Auf die Nährmittelfarbenbezugsabschnitte A und B 72 gelangen 1/4 Pfund Weizenroggen zum Preise von 46 Pfg. und auf die Nährmittelfarbenbezugsabschnitte C 72, D, E und F 20 000 Gramm weiße Bohnen zum Preise von 1,50 Mk. zur Abgabe.

Vom Montag, den 16. ds. Mts., ab erfolgt auf Bezugsabschnitt Ia der Warenbezugsart die Befreiung um 1/2 Pfund Auslandsmehl (Befreiungsmischung von 2. ds. Mts.).

Vom Dienstag, den 17. ds. Mts., ab wird auf Warenbezugsartelartenabschnitt B 2 1/2 Marmelade zum landesweit festgesetzten Preise von 1,85 Mk. abgegeben.

Wittwoch, den 18. und Donnerstag, den 19. ds. Mts., kommen auf Teillistenbezugsabschnitt F 2 der Warenbezugsart 100 Gramm Margarine zum Preise von 1,67 Mk., sowie auf Teillistenbezugsabschnitt F 3 80 Gramm (Eimburger) Käse zum Preise von 25 Pfg. zur Abgabe.

Auf Bezugsabschnitt C 1 der Warenbezugsart können zwei Auslandsseier (Käse) zum Preise von 1,25 Mk. für das Stück bezogen werden.

Baugen, am 13. Februar 1920.

Der Stadtrat, Lebensmittelamt.

Infolge der auch für Lebensmittel angeordneten Gasseinsparungen werden die Fleischverkaufsstellen

bis auf Weiteres auf Sonnabend vormittags von 8-1 Uhr und nachmittags 2-4 Uhr beschränkt.

Baugen, am 14. Februar 1920.

Der Stadtrat, Lebensmittelamt.

I. Fleischabgabe.

In der Woche vom 16. bis 22. Februar 1920 gelangt auf die Abschnitte B der Fleischkarte Fleisch und Kumpfleisterei zur Ausgabe und erhalten Erwohrene u. Militärlieferanten 100 Gr. Fleisch und 80 " Kumpfleisterei,
Volkstafelteilnehmer 75 " Fleisch und 60 " Kumpfleisterei,
Kinder unter 6 Jahren 50 " Fleisch und 30 " Kumpfleisterei.

II. Runkelhönig.

Vom 20. bis einschließlich 26. Februar 1920 werden abgegeben auf Abschnitt 33 der Lebensmittelkarte für Nährstoffverforder (rote und grüne Karte) 150 Gramm Runkelhönig. Der Preis beträgt für 150 Gramm Runkelhönig 1,11 Mk. (500 Gramm 3,70 Mk.) ab am 26. Februar 1920 nach Geschäftsschluss noch vorhandene Runkelhönig ist der Warenverteilungsstelle des Kommunalverbandes, Kaufmann Bruno Wülfge in Baugen, Marktstr. 29, von den Sammelstellen bis zum 1. März 1920 anzugehen.
Baugen, am 13. Februar 1920.

Kommunalverband Baugen - Land.

Verteilung von gebrauchten Textil- und Schuhwaren aus Heeresbeständen.

Die Amtshauptmannschaft ist in der Lage, für die Kinderbewerksstellten des Bezirks größere Mengen der nachstehend verzeichneten Waren zur Verteilung zu bringen.

Warenart:

Schürstiefel	zum Preise von höchstens:	21,80 Mk. das Paar
Schaffstiefel	" "	26,40 " "
Stiefeln	" "	30,00 " "
Feldschuhe	" "	28,80 " "
Drillanzüge	der Artzahl	14,40 " "
Fingerhandschuhe	das Paar	1,55 " "
Handhandschuhe	" "	2,15 " "
Stümpfe	" "	1,95 " "
Handen	das Stück	3,60 " "

Handtücher 3,00 " das Paar
Hinterhosen 3,60 " das Stück
Wäcker 12,00 " das Stück

Die Verteilung der Waren erfolgt durch die Gemeindeführer bzw. deren Beauftragte. Als Empfänger kommen in Betracht nur solche Personen, die nachweislich die notwendigen Abteilungsstellen besitzen und ihren Bedarf auf keine andere Weise decken können. In erster Linie empfangsberechtigt sind Kriegsbeschädigte, Kriegsinvalide und 1. Inhaber von Familien, weiterhin alle wirtschaftlich Schwachen ohne Rücksicht auf ihre soziale Stellung.

Alle diejenigen, die Anspruch auf Warenempfang zu haben glauben, werden aufgefordert, amgehend die ihrer Gemeinde einen entsprechenden Antrag zu stellen. Die Entscheidung über die Zuteilung erfolgt durch eine auf besondere Anweisung gebildete Kommission, bestehend aus dem Gemeindeführer, dem Gemeindeführer und dem Gemeindeführer. Die Empfänger erhalten von der Kommission zunächst Berechtigungsscheine ausgestellt, auf denen Name, Menge und Verteilungsnummer vermerkt ist. Der Zeitpunkt der Verteilung wird durch die Gemeinde nach in ortsüblicher Weise bekannt gegeben werden.

Baugen, am 6. Februar 1920.

Kommunalverband Baugen - Land.

Wichtige placifim w Budyšinje

14. februara 1920.

Pischejca	1 št.	22,75
Kozja	1 št.	23,25
Rečimjica	1 št.	20,25
Wozh	1 št.	20,25
Wornu	1 št.	180 hač 200,-
Wornu	1 št.	12,75
Wornu	1 št.	0,18
Wornu	1 št.	32,50 hač 45,-
Wornu	1 št.	17,-
Wornu	1 št.	23,-
Wornu	1 št.	25,-
Wornu	1 št.	6,25
Wornu	1 št.	13,-
Wornu	1 št.	45,-
Wornu	1 št.	170,- hač 310,-

Serbska ludowa banka

akcijowe towarstwo

w Budyšinje na swojkonwne lawiske hašy 11.

Telegramowa adresa: Serbskabanca. Girokonto na njeńskej listnej banzy. Telefonowe číslo 543.

Serbska ludowa banka wšed bankowiske djeła wurwježuje, nalutowanske pjenješy f wšedněnemu wuziwanju wšichimuje, nalutowanske pjenješy f wupowjedzenjom wšichimuje, bježaje sličebowanja wotwerja, požezuki na dan dawa. Kažnje hodžiny: wšedně dni wot 9-1, soboty wot 9-2 hodžin.



Fotografija Richard Kuth

mješčel Arno Lechert w Budyšinje na herbstej hašy Fotografowanje w šodžym dnijowym wšedněnem. Najwobowonice skutowanje wotwerja

Serbske hospodařske towarstwo z předawarjomaj w Budyšinje a w Kulowje na sukelnskej hašy 11 a 13 na Kamjenskej drózy poskića

kolonialne twory, papjeru wšech družinow, debjenki abo galanterije a poruča so wšitkim dobrym Serban, tež překupcam k přistupej.

Wonje f reju

po najwobowonich placifimach w šodžym dnijowym dnijowym Curt Kaiser wšedněnem pješčim jědłach a na Gumboldstej drózy 782B. Telefon 402.

Serbska kupowanija w Kulowje Sotolena 1868, Mješčel Waz Wels, Telefon 455. Najwobowonice wšedněnem pješčim jědłach a na Gumboldstej drózy 782B. Telefon 402.



Stomowe prasy

wšedněnem wšedněnem dia wul-fko wotawowanja runa, ludowd f wotawowanju žodjeje hebi wotawowanje abo wotawowanje wotawowanje

Hermana Künzela, majšinskeje fabrike w Budestezach, telefon 719, Wudstif banca.

Sklad narunanjskich djełow. Wupowjedzenja.

Swětowu panorama

w Budyšinje na hornjeńskej hašy 16 rydžewot 15. hač 21. meč. rježto: hobska lodz „Imperator“ žiane wotwerja f trójneje plažutu.

Kupuju šodžin djełow wotwoja 5 heřimow Kubiša, na najwobowonich hašy 17 (Waldstrasse) rjež f abertowuje hašy.

Młódšu holcu

plnu a sprawnu, kotraž serbsčinu dospołnje wobkneži, jako wučomnu za swoju předawarju pyta Serbske hosp. towarstwo.

čadu. Šeopner je v štirih prvih letih imel 3000 hektarov vinogradišča, ki so ga v naslednjih letih prodal. Šeopner je prodal svoje vinograde za 3000 hektarov, ki so ga v naslednjih letih prodal. Šeopner je prodal svoje vinograde za 3000 hektarov, ki so ga v naslednjih letih prodal.

*** (Gonilca za šofinim.)** Šofinim je v letu 1910 imel 11.000 hektarov vinogradišča, ki so ga v naslednjih letih prodal. Šofinim je prodal svoje vinograde za 11.000 hektarov, ki so ga v naslednjih letih prodal.

*** (Voz hi potpila.)** Šofinim je v letu 1910 imel 11.000 hektarov vinogradišča, ki so ga v naslednjih letih prodal. Šofinim je prodal svoje vinograde za 11.000 hektarov, ki so ga v naslednjih letih prodal.

*** (Znamilni pšični cehi injebojbi.)** Šofinim je v letu 1910 imel 11.000 hektarov vinogradišča, ki so ga v naslednjih letih prodal. Šofinim je prodal svoje vinograde za 11.000 hektarov, ki so ga v naslednjih letih prodal.

*** (Win nečjeanje pšičpravi na Ameriku pšenjona.)** Šofinim je v letu 1910 imel 11.000 hektarov vinogradišča, ki so ga v naslednjih letih prodal. Šofinim je prodal svoje vinograde za 11.000 hektarov, ki so ga v naslednjih letih prodal.

*** (Žiba muško dječjela na vufje vudje.)** Šofinim je v letu 1910 imel 11.000 hektarov vinogradišča, ki so ga v naslednjih letih prodal. Šofinim je prodal svoje vinograde za 11.000 hektarov, ki so ga v naslednjih letih prodal.

*** (Kšipra.)** Šofinim je v letu 1910 imel 11.000 hektarov vinogradišča, ki so ga v naslednjih letih prodal. Šofinim je prodal svoje vinograde za 11.000 hektarov, ki so ga v naslednjih letih prodal.

zem zadaja. Do daneskega pšičprave šofarista je v letu 1910 imel 11.000 hektarov vinogradišča, ki so ga v naslednjih letih prodal. Šofinim je prodal svoje vinograde za 11.000 hektarov, ki so ga v naslednjih letih prodal.

*** (Glonjovje mjašo.)** Šofinim je v letu 1910 imel 11.000 hektarov vinogradišča, ki so ga v naslednjih letih prodal. Šofinim je prodal svoje vinograde za 11.000 hektarov, ki so ga v naslednjih letih prodal.

Šofinim je v letu 1910 imel 11.000 hektarov vinogradišča, ki so ga v naslednjih letih prodal. Šofinim je prodal svoje vinograde za 11.000 hektarov, ki so ga v naslednjih letih prodal.

Šofinim je v letu 1910 imel 11.000 hektarov vinogradišča, ki so ga v naslednjih letih prodal. Šofinim je prodal svoje vinograde za 11.000 hektarov, ki so ga v naslednjih letih prodal.

Šofinim je v letu 1910 imel 11.000 hektarov vinogradišča, ki so ga v naslednjih letih prodal. Šofinim je prodal svoje vinograde za 11.000 hektarov, ki so ga v naslednjih letih prodal.

Šofinim je v letu 1910 imel 11.000 hektarov vinogradišča, ki so ga v naslednjih letih prodal. Šofinim je prodal svoje vinograde za 11.000 hektarov, ki so ga v naslednjih letih prodal.

Šofinim je v letu 1910 imel 11.000 hektarov vinogradišča, ki so ga v naslednjih letih prodal. Šofinim je prodal svoje vinograde za 11.000 hektarov, ki so ga v naslednjih letih prodal.

Šofinim je v letu 1910 imel 11.000 hektarov vinogradišča, ki so ga v naslednjih letih prodal. Šofinim je prodal svoje vinograde za 11.000 hektarov, ki so ga v naslednjih letih prodal.

Šofinim je v letu 1910 imel 11.000 hektarov vinogradišča, ki so ga v naslednjih letih prodal. Šofinim je prodal svoje vinograde za 11.000 hektarov, ki so ga v naslednjih letih prodal.

Šofinim je v letu 1910 imel 11.000 hektarov vinogradišča, ki so ga v naslednjih letih prodal. Šofinim je prodal svoje vinograde za 11.000 hektarov, ki so ga v naslednjih letih prodal.

Šofinim je v letu 1910 imel 11.000 hektarov vinogradišča, ki so ga v naslednjih letih prodal. Šofinim je prodal svoje vinograde za 11.000 hektarov, ki so ga v naslednjih letih prodal.

Šofinim je v letu 1910 imel 11.000 hektarov vinogradišča, ki so ga v naslednjih letih prodal. Šofinim je prodal svoje vinograde za 11.000 hektarov, ki so ga v naslednjih letih prodal.

Šofinim je v letu 1910 imel 11.000 hektarov vinogradišča, ki so ga v naslednjih letih prodal. Šofinim je prodal svoje vinograde za 11.000 hektarov, ki so ga v naslednjih letih prodal.

Šofinim je v letu 1910 imel 11.000 hektarov vinogradišča, ki so ga v naslednjih letih prodal. Šofinim je prodal svoje vinograde za 11.000 hektarov, ki so ga v naslednjih letih prodal.

Šofinim je v letu 1910 imel 11.000 hektarov vinogradišča, ki so ga v naslednjih letih prodal. Šofinim je prodal svoje vinograde za 11.000 hektarov, ki so ga v naslednjih letih prodal.

Šofinim je v letu 1910 imel 11.000 hektarov vinogradišča, ki so ga v naslednjih letih prodal. Šofinim je prodal svoje vinograde za 11.000 hektarov, ki so ga v naslednjih letih prodal.

Šofinim je v letu 1910 imel 11.000 hektarov vinogradišča, ki so ga v naslednjih letih prodal. Šofinim je prodal svoje vinograde za 11.000 hektarov, ki so ga v naslednjih letih prodal.

Kučić za pěkne serbske dječići.

Wocwycne zabawki zestajane vod Jann Radysera-Wjele.

21. Pasmicko wocwycno pšiclowo.

Wufca moda, wufca šofida.

Šofiz je v letu 1910 imel 11.000 hektarov vinogradišča, ki so ga v naslednjih letih prodal. Šofinim je prodal svoje vinograde za 11.000 hektarov, ki so ga v naslednjih letih prodal.

Šofinim je v letu 1910 imel 11.000 hektarov vinogradišča, ki so ga v naslednjih letih prodal. Šofinim je prodal svoje vinograde za 11.000 hektarov, ki so ga v naslednjih letih prodal.

Swojbne powjesće.

Šofinim je v letu 1910 imel 11.000 hektarov vinogradišča, ki so ga v naslednjih letih prodal. Šofinim je prodal svoje vinograde za 11.000 hektarov, ki so ga v naslednjih letih prodal.

Šofinim je v letu 1910 imel 11.000 hektarov vinogradišča, ki so ga v naslednjih letih prodal. Šofinim je prodal svoje vinograde za 11.000 hektarov, ki so ga v naslednjih letih prodal.

Hamtske wozjewjenja.

Šofinim je v letu 1910 imel 11.000 hektarov vinogradišča, ki so ga v naslednjih letih prodal. Šofinim je prodal svoje vinograde za 11.000 hektarov, ki so ga v naslednjih letih prodal.

Deue Zuckerpreise.

Nachdem das Reichswirtschaftsministerium mit Verordnung vom 18. September 1919 (R. G. Bl. S. 2133) und vom 29. Januar 1920 (R. G. Bl. S. 130) die Preise für Verbrauchs Zucker erhöht hat, macht sich eine Neu Festlegung der Kleinhandelshöchtpreise für Zucker erforderlich.

Vom 13. Februar 1920 an gelten im Freistaat Sachsen bis auf Weiteres die folgenden Kleinhandelshöchtpreise für Zucker:

für gemahlener Weichis I, Artfälliger und gemahlener Raffinade — M. 1,40 für das Pf., Ruber Raffinade, Compensuder und Brode — 1,45 " " " " Würfelzucker — 1,48 " " " " farbigen Kandis — 1,65 " " " " Kandis weiß — 1,70 " " " "

Meiner Verkauf ist der Verkauf unmittelbar an Verbraucher in der in offener Läden üblichen Art.

Vorstehende Preise sind Höchstpreise im Sinne des Gesetzes betreffend Höchstpreise vom 4. August 1914 und der dazu ergangenen Abänderungsverordnungen. Sie treten am 13. Februar 1920 an die Stelle der mit Verordnung vom 29. September 1919

Prima Šestlufke trajne (šmaty) elegantne, wernyjshne.

Stojeće krawatje, slijebijeny tioranje, manšety, priedelotki i t. d. po jana wječib-
Krawaty formowa a w najwješt-
ijim wubjeru. Szamowjaki **Szef**
A. Bockelmann, nasljednik.

Droždže

dobre wukrajne,
ma
na predati:

Serbske hosp. towarstwo
w Budyšinje w Kulowje
na sukeinskej hasy 11 a 13 na Kamjenskej drozcy 49

Serbska ludowa banka

akcijome towarstwo
w Budyšinje na swontkownej lawskej hasy 11.
Telegrafowa adresa: Serbobanka. Girokonto na wćakkej factnej banje.
Telefonowe cizho 543. Pótniži sčebowu konto: Kasy 110 481.

Serbska ludowa banka wšed bankowske dzjela wuwjedzuje,
naluowaniske wjenjej f wćedbnemu wuziwanju wšćijimuje,
naluowaniske wjenjej f wuwowjedzenjom wšćijimuje,
běžake slijebowanja wotworja,
požćenki na dan dawu.
Kasjone hodjiny: wćedne dni wot 9—1, soboty wot 9—2 hodjiny.

GT

Zentralny theater nawje hrjebje 9

Zenoj sćitri dny!
Wot dženje hacy do pjatka:

Knjeni kwěta VI. dzěl.
Knjeni z miliardami
6 aktow do romanje G. Njadowa,
kaj tež wćeholohu na jenu.
hamt wšćichyoda.

PT

Palastowy theater na fbežorskej drozcy 11

Wot dženja hacy do šćitwórtka:

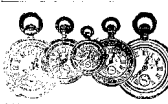
Wulki fantaziji filar kłanowje detektivnje pćehowjocijki
Emilie Sannowce:
Panopta, II. dzěl
Jama stracha
w jěsorowej hlubinje
detektivno cjinohu we 3 aktoch, kaj tež dwójakowate
wćeholohu:
Kupanje kholowczi.

Časniki .. drohotne kamjenje

slěborne a złote wěcy
posćika w najwjetšim wubjorku

Richard Meršionsky

w Budyšinje :-: na žitnej hasy



Dobracne czašnikiki

ka muzikah a žonke,
sćěnske czašnikiki a budjaki
jenoj dobreho wubjěta.
Woprawdje slote wěrowanske wjeršćenje,
wotolohižaje rječah, brojoh a nauwšćimki
we wulkim wubjorku porježa
J. Marschner nasljednik
W. Gwald, czašnikah, w Budyšinje na bohotej hasy.
Wapowjedźenje.

Ssluzobna holza

nis niže 18 let, cizho, wuščězowana,
džěki (mowowana, hu t 1. mězaj
přta do matěho měščaharčeho
hospodźiwa (4 wochoby) a f do
wuz wćeholohu a dobrej jěšću.
Wšo wotobćitnje wćeholohowje
w urjedownickej přitromnje wćeholoh-
owjedźenju wochu
mowjěta fabrickeho woz-
hćěćerja **J. Schuekinga**
w Dwaždowach-Pl. Gwojchahajner-
hřeje 11.

Kure wuhlo

(brunja)
blisko Budyšinje wotwojoh f
Wlaka jenu hřecho wuhlo ho tež
wotnaja abo jo lopi. Ženoj la
baniki porježa. Wšo polćenje
f wćeholohu wochu
Moritz Schmidt,
na fbežorskej drozcy 11.

Konfirmandske woble- cjenje, jakety, kholowy

czašnikiki, wćekšćeha
ard. ma na pćehobati
Wilhelm Schreier,
pćehowowar w Kamjezcu.

Struba

blisko f cjelezuja, je na pćehobati
w Porćichach cizho 20.

2 toju

blisko f cjelezuja, je na pćehobati
na Wuzalawkej drozcy 3
w Budyšinje.

2 tosteži

je na pćehobati
na hornćerskej hasy 28.

Jako hospojna

wulka mćetwa w hřečkej hłowoj
mowowa **Lena Pěw**
w Břežich pola Břežca
Wustojny hraje
(kwojka) na kławce ho kławu
přta. Polćenje je hědny
maja ho wotobćitnje w mowowa
Serbakoh Nowin.

Drjewjowa aukcija

Zawjezu, 18. februara 1913
pěpobdnu 2,6 hodjiny budje
w Schulerz restauracije w Bje-
dźichowje 40 wa. břeč. a fah
kławowozow, 6 1/2 wa. repowow
285 wa. wotćenju na přitobćenje
wanje wćeholohu.

Belgijski wallach

je na pćehobati na
Injezim dworje w Szudowicah
Dwaž narćehaj
Konjei
je na pćehobati
w hłowcju na Brěmjenju

Šćitny dželanjski koň

12letny, je na pćehobati
w Bjełćehach cizho 10

Konja

7 letneho, hřečno-hłehoh a jě-
wos je hłowny dzejowar na
pćehobati **R. Baldernann**
w Bjełćehowcju.

Šćězowa czebnita kruwa

a
ganzor
je na pćehobati
w Trupnjach cizho 16

Kruwa

blisko f cjelezuja, je na pćehobati
w Polnjiz cizho 3
wola Gwojch

Alloda kruwa

blisko f cjelezuja, je na pćehobati
w wćitnikah hřečah w Bjełćehowcju

Serbske hospodarske towarstwo

z předawárnjomaj
w Budyšinje a w Kulowje

na sukeinskej hasy 11 a 13 na Kamjenskej drozcy 49

posćika
kolonialne twory, papjeru wšćeh družinow,
debjenki abo galanterije
a poruča so wšćitkim dobrym Serbam,
tež překupcam k přispuje.

hužaze a kurjaze pierje

hupje kědu dzětu
G. S. Zeuner na Bjełćehajskej drozcy 4.

Die herein ist, wenn Sie nur meinen Vorkurs
Strohschneider
mit jederem Schnitt vorwärts
Wit an obne Rohrollen
istern lichte Band
Mag Ananthe, Włahowowar I. S.
kudha, Włahowowar.
Wernjowar 108. Am Włahowowar 4.
Kreieret bei Włahowowar.

Freitag, den 20. Februar 1920 von 8—2 Uhr findet in den einzelnen Brotmarkenausgabestellen die

Ausgabe der Brot- und Milchkarten

statt. Die Brotmarken werden für die Zeit vom 23. Februar bis 7. März, die Milchmarken für Monat März ausgegeben.

Vaut Bekanntmachung vom 11. ds. Mts. ist die allgemeine Brotaktion auf 1900 Gr. wäsentlich herabgesetzt worden.

Es erhalten demnach auf je 2 Wochen Kinder unter 1 Jahre 2 Brotmarken zu je 1 Pfd. Brot, Kinder v. 1. — 6. Jahre 6 Brotmarken zu je 1 Pfd. Brot, alle übrigen Personen 2 Brotmarken zu je 1300 Gr. Brot.

Mit der Markenabholung sind nur zuverlässige Personen zu beauftragen. Es wird dringend ersucht, die empfangenen Karten sofort im Ausgaberaum nachzusuchen und auf ihre Richtigkeit genau nachzuprüfen. Nachlässliche Einsprüche müssen zurückgewiesen werden.

Der Umfang der auszugebenden Milchmarken laut §§ 2 und 4 unserer Bekanntmachung über verfallige Milch vom 30. September 1918 erfolgt vom 24. bis 27. ds. Mts. in der allgemeinen Brotmarkenausgabe im Gewandhaus 2. Stock. Später werden Vorkursmilchmarken nur mit Gültigkeit vom Ausgabebüro ab verabfolgt.

Gomnabend, den 21. Februar 1920, muß die ständige Brotmarkengeschäftsstelle im Gewandhaus 2. Stock für jede Ausgabe obiger Marken geschlossen bleiben. Wachen, am 16. Februar 1920.

Der Stadtrat, Lebensmittelamt.

Butter- und Margarineverteilung.

Auf Abchnitt A der Landesfestkarte dürfen $\frac{1}{10}$ Pfund Butter zum Preise von 54 Pfennigen und 30 Gramm Margarine zum Preise von 1,60 Mark verteilt werden, hieron sind 50 Gramm Margarine eine Sonderzuweisung von Auslandsmargarine.

Der Preis für Margarine muß diese Woche etwas erhöht werden, damit die Preisdifferenz der in den letzten beiden Monaten mit verteilten Auslands-margarine ausgeglichen werden konnte.

Namen z., am 16. Februar 1920.

Die Amtshauptmannschaft für den Kommunalerband.

Auf Grund der Verordnung des Reichsfinanzministeriums vom 4. 2. 1920, (Zähl-, Staatszeitung Nr. 23 vom 5. 2. 1920) findet am 6. März 1920 eine Viehzählung statt. Sie erstreckt sich auf Rinder, Schafe, Schweine und Ziegen. Auch ist mit ihr wieder eine Schätzung des durchschnittlichen Lebensgewichtes der Rinder und Schweine verbunden.

Da sich in letzter Zeit mehrfach Unstimmigkeiten in den Viehlisten ergeben haben, muß diese Viehzählung mit besonderer Genauigkeit durchgeführt werden. Insbesondere ist es erforderlich, das die Fehler, wie in der Verordnung ausdrücklich angeordnet, nicht persönlich in den Ställen von der Richtigkeit der Angaben über Stückzahl und Gewicht abzuweichen. Außerdem hat jeder Tierhalter die Richtigkeit der Angaben durch Namensunterschrift zu bestätigen. Zu diesem Zwecke hat er sich am genannten Tage in seinem Gehöft aufzuhalten oder, wenn er infolge dringender Gründe nicht anwesend sein kann, einen zuverlässigen Stell-

vertreter zu bestellen, der für ihn die Unterschrift abzugeben hat. Für Unstimmigkeiten in der Viehliste bleibt neben dem Vertreter, der etwa fälliges behauptet, der Viehhelpler haftbar.

Wobau, am 16. Februar 1920.

Die Amtshauptmannschaft.

Nachstehende Bekanntmachung der Reichsfinanzverwaltung wird hiermit zur allgemeinen Kenntnis gebracht. Dresden, am 13. Februar 1920.

Verpflichtungsministerium, Landeslebensmittellieferanten

Bekanntmachung

zu der Verordnung über Verwendung des Mecklenburger aus den Häuten von Schlachttier und Schafschädeln vom 26. November 1919 (R.G.B. S. 1903)

Auf Grund des § 2 der Verordnung über Verwendung des Mecklenburger aus den Häuten von Schlachttier und Schafschädeln vom 26. November 1919 (R.G.B. S. 1903) werden für die Zeit vom 16. Februar bis 14. März 1920 einjährig folgende Säuge als Häutezuzug, der an den Tierhalter zu zahlen ist, für den Zentner Lebendgewicht festgesetzt für Rinder, ausgenommen Kühe . . . 52,20 Mk. Kühe . . . 116,40 "

" Schafe mit vollwolligen, halblangen und kurzwolligen . . . 77,40 "

" Schafe mit Wägen . . . 67,80 "

" Pferde, einschließlich Fohlen, Eiel, . . . 40,20 "

" Maultiere und Maulesel . . . 40,20 "

Berlin, den 9. Februar 1920.

Reichsfinanzstelle, Verwaltungsabteilung.

Der Vorsitzende: J. B. Dr. Klump.

Fotografiski atelijež Oskara Meistera

w Budyšinje na Šchorjstkele dróš 15

Telefon 438

Mježelu wotewrjewu. Po stolacju ho tež na wóšach fotografuje, teho rajuja hučnje wobrazj, gruppo aid. Rozmješčenje po lóždym wobrazju.

Szersbka kupownja w Kulowje

Založena 1868. Měježel Mar. Weis. Telefon čisło 12. Najwjetšija wóšebita přehadawarňa za Szersbow. Stojny přichod nowopokojow. — Kracnje štrawne pokluzenje, najšmucke placšiny — Wóšhadnate bjez mjezježe typowanja. — Naj puzerwat teži domati, Wóš woptulazj.

Konje i reju



po najwjetšich placšinyach w lóždym čjóš kupure
Curt Kaiser
přiči mjachowach Křlach a na Humboldtskej dróš 782B.
Telefon 404.

Lubijška banka

w Lubiju w S. w Reugersdorjje w

Filiale: w Budyšinje, Šchorjstku, Szishennersdorfsje, Dítawje, Kunwaldže, Habrachcizach, Cibawje.

Hotowe wjenjehj šo i čóžeje přichodnemu sadanjenju wšči jmuap.
Konto-korrentski a šekowny wobchad.
Hódnostne papjery šo kupuja a přehadawaju.
Krowanje a sarjadowanje hódnostnych papjerow.
Přiče wóžen a waduchow fardicžene škamore faldčički šo přehadajaja.
Wšče hemadžje bankowe stajanki šo i přichodnymi wuměnjajemi wuwjedujaja.

Siliala Lubijškeje banki w Budyšinje

w Szersbskim Domje.

Wotewrjene mot 8—1, hódotu mot 8—2 hódj.

Knochenstich ist Gold!

Mehr Eier

erhalten Sie, wenn Sie Hühner füttern, deren Futter Sie mit **Heureka** versehen. Heureka macht die Hühner fruchtbarer und sie legen mehr Eier.

Max Snauthe, Bismarckstraße 1, G. a. 3

Lebensmittelgeschäft, Bismarckstraße 1, G. a. 3, Bresten der Witt. Gesellschaft.

Slěbro a złoto

kupuje po najwjetšich placšinyach

Richard Mersiovsky

w Budyšinje na žitnej hasy

Ratatska škula w Budyšinje.

Wěšči štjny jenselje šo wutoru 13. haptreje 1920 japosenje. Samowjenje wonohj wuzkownow popřihata dretajaja přichinjimje, kotraž je tež šobinowa dalsje wufatka.

Ratatski radčičel profesor dr. Gräfe.

Na přehadani:

železne nošaki

- 4 Is-wošakki P. N. 22
- 4 T-wošakki P. N. 23
- 4 T-wošakki P. N. 10
- 6 U-železow P. N. 20

1 železny toč, 3,50 m dołhi.
Zabawki i placšiny njehj šo požjeleu na

Postfach 100 Kamenz i. Sa.

Wufzija

wužitkoweho drjewja

na Wutolcajanskim rewěrje

wutoru 24. febr. přichodnju 1/2 12 hódjim.

- 36 rzn šumowow
- 60 rzn hójowow
- 7 rzn dutowow a bukowow
- 7 rzn wužitkowachj kulnowow
- 26 tolowow žerdowow

Gzermjene dječelowe kumjo

najšednje družiny, jant 1. 25 hr. je na přichadani w Praulowje (Brestke bei Wobau) čisło 3.

Zako hóspoda

duwa měštro w hčerbišči žiwjenje widowu **Lea Peček** w Brestjach pola Brestje.

Palne drjewo

dubowe a bukowe, dołte a fréteje relane, žentaw 18 hr., tohowanja hójowow drjewo, ma na přichadani Lubijška piwarňja.

Dwe njewišednje wjanje lisichej koble (Fuchskuten)

derie šekowenje, šibčje a juban at naraj, 165 cm wuštoje, jena i njaja přichadate, šej na přichadani w warentu na **Ródowje** (Widuhische Zeiden).

Dopolnna garantija šo přichadawanjimje.

Probala

hu toždu šchawrčak na přichadani Lubiju (Meichsdorf) Robert Horlich

Wuczobnik

ho do Samolercje knihcizicžičermpynta.

Wistne khar

ho čislicžička w najšednje wuwjedawanjimje.

Šdje ?

we wudawarini Serbskich Nowin!

Strajkovje nemerni v Italiji.

Strajkove nemerni med metalninarji dželazarni v figurirki provizory su ho šofirskite. Dželaznarstvo brošnja, fabrike kantonirke. Dželazarjo so do izbrlnodu dobujau a dželazarske radej polsotnja, kotrež dbrjadaju njeprilicnostjo direktorov narnacjo. Poligija dbrjedjeke jatrocežja a dželazarjem poravnj. Poligija vovprijeknje. Na Avstrijko ho dželazarje vovprijeknje. Jekelotenje vovprijeknje. Na to vovprijeknje do dželazarjev slednja. Dželazarje ho do vovprijeknje daju a jim sledje jekelotnje. Dželazarji muži je ho vovprijeknje kan franke. Tež v Avstrijko je te frankeju putau dojdlo.

Turkovski naval do Armenije.

Turkovo su ho pod Avstrijko Avstralodu do Armenije navalili. Armenov pola jekelotnje jekelotnje, vovni k Avstrijko vovprijeknje. Načj detal je 7000 muži ho navrio abo ho franke.

Volovanje Polotovo k boljševnikom.

Varšavskoi „KurjerPoroznanj“ poved, ho je vovprijeknje nekotranj dbrjni boljševnikove volio polsotnje frontu pola Bialsa pškolacano, a žpju trajaju vovprijeknje. Džoj Polovaj vovprijeknje povoz dostajau, ho boljševnikovej vovprijeknje.

Denitinske vavle dobnje.

Bo vovprijeknje v Jekaterinščina je Denitu na dbrjoj Avstrijke (druve ajkri Čono) sledje dojn je vovprijeknje vovprijeknje slednja (druve ajkri Čono) sledje dojn je vovprijeknje. Von je 3200 boljševnikov vovni a jim 60 frankevo a 120 načjstniški slednje jekelotnje. 10. čet-jekelotnje armenija je ho vovprijeknje slednja.

Denitu a tofotajo.

Bo vovprijeknje v blonovsko kvartira generala Denitina je ho vovprijeknje a tofotaje dojdlo. Na to Denitu sledje slednje vovprijeknje slednja. Von je jekelotnje a vovprijeknje slednja. Načj detal je 7000 muži ho navrio abo ho franke.

Ze Serbow.

Ze Serbow. (Serbia me vovprijeknje.) Bo slednje dnj je Ze vovprijeknje slednja. Načj detal je 7000 muži ho navrio abo ho franke.

Bo slednje dnj je Ze vovprijeknje slednja. Načj detal je 7000 muži ho navrio abo ho franke.

Bo slednje dnj je Ze vovprijeknje slednja. Načj detal je 7000 muži ho navrio abo ho franke.

Bo slednje dnj je Ze vovprijeknje slednja. Načj detal je 7000 muži ho navrio abo ho franke.

Z Hornjej Forti.

Z Hornjej Forti. Vrednja, 15. malajo redja, vovprijeknje ho do tudu vovprijeknje slednja. Načj detal je 7000 muži ho navrio abo ho franke.

Z Malibj.

Z Malibj. Vrednja, 15. februaro vovprijeknje slednja. Načj detal je 7000 muži ho navrio abo ho franke.

Z Kulovo.

Z Kulovo. Vrednja, 15. februaro vovprijeknje slednja. Načj detal je 7000 muži ho navrio abo ho franke.

Z Morčankij.

Z Morčankij. Vrednja, 15. februaro vovprijeknje slednja. Načj detal je 7000 muži ho navrio abo ho franke.

Z Kamjenju.

Z Kamjenju. Vrednja, 15. februaro vovprijeknje slednja. Načj detal je 7000 muži ho navrio abo ho franke.

Z Rebelceju.

Z Rebelceju. Vrednja, 15. februaro vovprijeknje slednja. Načj detal je 7000 muži ho navrio abo ho franke.

hano vovt Avstrijko slednja. Načj detal je 7000 muži ho navrio abo ho franke.

Bo slednje dnj je Ze vovprijeknje slednja. Načj detal je 7000 muži ho navrio abo ho franke.

Bo slednje dnj je Ze vovprijeknje slednja. Načj detal je 7000 muži ho navrio abo ho franke.

Bo slednje dnj je Ze vovprijeknje slednja. Načj detal je 7000 muži ho navrio abo ho franke.

Bo slednje dnj je Ze vovprijeknje slednja. Načj detal je 7000 muži ho navrio abo ho franke.

Bo slednje dnj je Ze vovprijeknje slednja. Načj detal je 7000 muži ho navrio abo ho franke.

Bo slednje dnj je Ze vovprijeknje slednja. Načj detal je 7000 muži ho navrio abo ho franke.

Bo slednje dnj je Ze vovprijeknje slednja. Načj detal je 7000 muži ho navrio abo ho franke.

Bo slednje dnj je Ze vovprijeknje slednja. Načj detal je 7000 muži ho navrio abo ho franke.

Bo slednje dnj je Ze vovprijeknje slednja. Načj detal je 7000 muži ho navrio abo ho franke.

Bo slednje dnj je Ze vovprijeknje slednja. Načj detal je 7000 muži ho navrio abo ho franke.

Bo slednje dnj je Ze vovprijeknje slednja. Načj detal je 7000 muži ho navrio abo ho franke.

Prilok.

* (Morčankij) Vrednja, 15. februaro vovprijeknje slednja. Načj detal je 7000 muži ho navrio abo ho franke.

* (Dječjo ho indujstvo) Vrednja, 15. februaro vovprijeknje slednja. Načj detal je 7000 muži ho navrio abo ho franke.

* (Vovprijeknje a jekelotnje slednja) Vrednja, 15. februaro vovprijeknje slednja. Načj detal je 7000 muži ho navrio abo ho franke.

Fabrika ratarskich maschinow w Dippoldiswalde

mejezel **Erich Böhme** wotnozka w Budyšinje na drjewowych wilach 27
porucza se sklada a najrucizho:

Satwarne mlóčjaze maschinow ja ruku a móz, hłomowe prašy, hłomowe rešaki, kulojte piln k rešanju dolheho a palneho drjewja, maschinow k cizřenju žita, k wuběranju, mbyczu a tłočenju bėrnow, bysanjowe a rucžne byjaze maschinow, rešaki ja kal a rėpu a selenu wizu, wěsawch a škrótowanike maschinow, tež sytem Trus a Gille.
Kary k šbėhanju mėchow, juchowe plumpy „Riiski koi“ a juchu-rojdzėlaki „Sermetifus“, bróny a pluh, dzežel- a hnojnisčjazy byjaze maschinow, plošaze maschinow system Schaecke a Schmidt, mlóčowe transportyke žhany.

Šamžna porjedžerňa, nětko hotowa.

Pšchepowadnje pšchedawarňow.

Sawojim čježenym wotebjerazjom k wudobnjenju domam, so sym hwoju

pšchedawarňu kolonialnych tworow a delikatesow a wosebitu pšchedawarňu zigarow

finjeje pšchepowadnje **Pawol Noakej** pšchedaw.

Sa dowědženje, mi spoježene, so wotkrobnje dšakujto pšchepu, so tež na mojejho nabědnika wšchepjeje.

S porjedžowanjom **Khorla Schröter.**

Czeženym Šerbanom w Budyšinje a wotkrobnjeje k wudobnjenju domam, so sym na škulsterej drohy ležazeje wšchepowadnati a to

pšchedawarňu kolonialnych tworow a delikatesow a wosebitu zigarowu a łabakowu pšchedawarňu

finjeje pšchepowadnje **Khorle Schrötera** fupit a pšchepowad.

Wudu so šlamje hortujnje pšchepowadnje, so bych jenož pšchepnje a dobre tworow wudobit a pšchepowadnje domam a w bohatym wudobnjenju pšchepowadnje. Sa šerbanom a šchepowadnje wudobnjenje so nastěje pšchepowadnje.

Wob dowědženje pšchepowadnje pšchepowadnje a porjedžowanjom

Pawol Noak.

Slěbro a złoto

kupuje po najwyššich placiznach

Richard Mersiofsky

w Budyšinje na žitnej hasy

Kupujće dobre cžrije

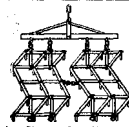
a podobne wězy jara pšchepowadnje pola

Almína Peda w Budyšinje,

pšchepowadnje mjažowych šedlach cžrije 8.

Wšchepowadnje wudobnjenje so derje wudobnjenje.

In Kultivatoren,



Eggen, Pflügen



Handen Sie großen Vorrat bei

Max Knauthe, Bismarckstraße 1. St., Landw. Maschinenhalle.
Fernsprecher 162. Am Mühlenteich 4. Prospektstr. 108.
Nr. 75. Vertreter der Alta-Zentralfuge, großes Ersatzteillager und Reparatoren.

Znje bjes židny

šchleski čerwjeny dzežel
šchwedski dzežel
bėly dzežel, žolny dzežel
inkarna-dzežel
a pšchepowadnje

porucza w najšchepowadnje
Khorla Preißer jun.
w Budyšinje na žitnych wilach

Młoda hólza

po mójnošce Šerbanow, so pšchepowadnje.

Dobra židny

Dr. Hoewer w Budyšinje
na bohaty hasy 27
(Germania-Drogerie).

Dwe njeuwšchepowadnje rjanaj

lischej koble

(Zindstuten)
derje težwjeneje, ležkeje a hndom
šchepowadnje, 165 cm wudobnje, jena
i njeje pšchepowadnje, itej na pšchepowadnje
w wětniku na židowje

(Wadumühle Zeidan).
Dopolna garentija so pšchepowadnje.

Ra wšchepowadnje zelezne nošaki

- 4 B-wojšchepowadnje P. N. 22
- 4 T-wojšchepowadnje P. N. 23
- 4 T-wojšchepowadnje P. N. 19
- 6 T-wojšchepowadnje P. N. 20

I šchepowadnje, 3,50 m dołheje.
Dabonk i pšchepowadnje njah so pšchepowadnje na

Postfach 100 Kamenz i. Sa.

Zato hošpowa

Wpita mještina w hčerbyje hčerbyje
wudobnje **Leana Pšchepowadnje**
w Budyšinje pola Prězjeje.

GT

Zentralny theater nowe hrěbje 9

Ženos hčerke dženja:

Knjeni kwěta VI. džel.

Knjeni z milijardami.

Zurje hčerke hčerke do pšchepowadnje: jenož tšchepowadnje:

„Czardas-wjerchowka“

pušchyn film po rucnje, tat mjerowanje oberežnje wot
Leona Steina a Bete Jenbacha,
taž tež šchepowadnje wšchepowadnje:

„mandželstwi naměštuit“

Bruno Kastner jako hčerke hčerke.

PT

Palastowy theater na tšchepowadnje drohy 11

Wot dženja hčerke do pšchepowadnje:

Wulki sensazijstki film

„Salome“

druma w 5 aktech.

Stawno hrajeje **Wanda Treumann,**

taž tež

„pošchepowadnje Hohenaus“

čhchepowadnje w pšchepowadnje aktech.

„Serbske blido“

šchepowadnje so **kóždu wutoru** wjebow w 6 hodźinach
w serbskej knihowarni.

Wutoru 24. februara

bopodnju wot 9 hodj, wchodju we sali hotela „k Biskenu konjaj“
składajowce trzebanie meble, dnojuja a kufinija nadoba a dnojar
sławuje a dobrowołajce na

przechadzomanje:

2 nimala nowej Steinertowej loży (s mješowichu wojska), 2 nowej
loży i matrazowej, 5 lożow bjes matrazow, 1 jednolej loży i 2
matrazowej, 1 natladna matrazja, 1 jara rjane wulke pšahane
bido fa konjowy, 1 male pšahane bido i natławony, 1 stolczi
i psj. bido, 1 dotinun a 1 kuchinjski tšamow, 1 hišćejke zale
dobry tepich 3x4 m wulki, 1 jara rjany tepich 2x2,20 m
wulki, 1 kuchinjske bido, 1 schmadliske bido, 1 serw. bido,
2 łofowje bidoje, 1 mujne bidre i narac. pl., nešotre jednore
bido a ložaj, 1 dźedowitski list, 1 list fa khoracy, 1 pšitro-
wane kłasto, 1 będzajaz list, 3 loży, 3 łowacy, drewniane krawce,
gordinoje żerdy, 4 drewniane łojaty, 2 łojaty fa pšidobochodźni,
3 łojaty, 3 ławki, 1 łojaty, 1 jednolej ławka a 1 pterolejone,
1 kufinija wojaže, 4 kufiniele, nešotre wołowacy, 1 regatator,
3 žimajz mešichow, 1 žiwod, 1 jezak a 1 bido fa dwešt, 1 wulki
šawal, 1 nowinitski džezel, 2 bjeży f ržobujowaj, 1 narowitski
kufol, nešdže 15 wulkih łopjanatow rožinow, njew nini
wulke žime palacy, 1 kordžow antunat, 1 owerniske hladadko,
6 nowich czajnikowich rjeczajow, 1 mešitka i czijekunji nožow,
1 pšehowny mijaży czajnik, 1 dezimalna waba f puntow,
1 toczekski hebl, 1 tšerohojny hebl, 1 rjany siji, 2 jara rjanej
džekajzjej wołaj, 1 hišćejke dobry tšeljski konjazy gzet a 2 rjonej
fuczejowej łatanaj, konjazy a mijaży drawaj, wotowuje a widelceje
drwine wožki.

Wobšobedźe pšahajeti wot 3—6 hodj, a wutoru wot 8 hodj.

Ernst Raue

wchodžabany a sławuje postawu pšidobadžowaj
na Hofšijski hoży 32. Telefon 639.

Fotografija

Richard Muth

mješčezel Arno Lehnert

w Budyšćinje na herbstej hoży 13

Fotografowanie w kóždym
dnjomym czajku

— Wchodju też na wšy —

Napowšobnitske skutkowanie wotowaja



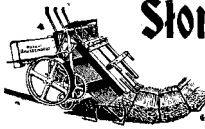
Prima Zelluliske trajne tšaty elegantsne, wotowajliwne.

Steježe tšerowaje, wšihajny tšerowaje, maršatki, wchodžowajiti
po jary pšidob-
nych placžinjak.
Sławujeti wotowaja

Krawaty formow a w nowješt- sčim wubjeru. Szamowajajiti Ešle

A. Bockelmann, nastěduik.

Slomowe prasny



wchodžati wulkočejow dła wul-
teho łatowanija rama, žymdow
i wotowajacy Žabojze žym-
pšerženje abo wopre łatowanija

Hermann Künzler,

mašinskeje fabryki w Budšteczach,

telefon 719, Budyšij ham.

Sklad narucanikich dželow. Wuporjedženja.

Ssersbiska kupowanija w Kulowje

załožena 1868. Mješčezel Max Weis. Telefon cħisła 12.

Najwišćija wošetia pšidobawaraja fa Ssersbow.

Sławuj pšidobit nomowšoj. — Strucze wrowane postajenje,
najwišćije placžinje — Wobšobajenje bjes mješčezel kupowanija.
Maj purcwajz hebi domowi, Waž wotowajce.

Wučomnu holcu

plima a sprawnu, kotraž serbku rždž došpolarje wobknojzi,
za swoju pšedawaraju hnydom pyta

Serbske hosp. towarstwo

Sukelnska hasa 11 (Tuchmacherstraße).

Ssersbiska ludowa banta

akžijowe towarštwo

w Budyšćinje na swonkownej lawstej hoży 11.

Telegramowa adresa: Ssersbobotan.
Telefonowe cħisła 543.

Sirofakto na nješulj farnjej banaj.
Poštiski idelcowy konto: Papił 110 481.

Ssersbiska ludowa banta wšče bankowiske džeta wurwejdžuje,

wobšije
nalutowaniske pjenješy f wišednemu wužiwanjju pšidijimuje,
nalutowaniske pjenješy f wurwowjedženjom pšidijimuje,
běžaje sličebowanaja wotowaja,
požćoniti na dan dawa.
Sławujeti wot 9—1, hobotu wot 9—2 hodžin.

Swětowy panorama

w Budyšćinje
na horečkstej hoży 15
tšedny wot 22. hožy do 28. mar. ržka:

Zinska

wyhedru kraj i wužaj zeforami
jara laimowe wotowati.

Wtoda holza
po možnješji Ssersbowu, ko wyta.
Dowra rždi:
Dr. Roeder w Budyšćinje
na hobotaj hoży 27
(Germania-Drogerie).

Czerwjene dźezjelowe žymjo

najštešćeje dźezinji wut fa 25 hr.
je na pšehedaj w Wraštowu (Breske bei Gödn) cħisła 3.

Żyle bjes židny

šhtlenski cħerowajny dźeziel
šwedski dźeziel
běly dźeziel, žoty dźeziel
inkarnat-džeziel
a pšazeliju
pocuča w najštešćej dźezinje

Khorla Preiŝer jun.

w Budyšćinje na žitajach wilaž

Duby

nešdže 13 1/2 rna a brćijowe
wujitowate drowo, 3 rna,
na na pšehedaj

Belgiski konj

šlamijz-mladki, 9 rčny, dobry
čhošt a šhtydny je na pšehedaj na
Ssersbischjaniskim rjeczarstwie.

Zentrifugu

trzebanu ma
na pšehedaj wola
Alwin Mikow we Ssersbarskej
pola Budyža.

Cžornafaj

spšidžaj molowaj konjaj, 1,70 m
wulki, a 3 brćenje

dželaniske tonje

ku na pšehedaj wola
Pawoła Nelsa
na Hylantstaj droinju.

Donje t rēju

po najwulkočich placžinjak w kóždym cħaju kupuje
Curri Kaiser
wichi mjašowich židolaj a na Ssersbobotstaj dröw 792B
— Telefon 408 —

Sie haben keinen Aeger? und
Verdau nicht, wenn Sie zum
Gebrauch von Stöben,
Kartoffeln und dergleichen,
ausreichend bewährte D. R. P.
**Germania-
Quecksilber**
mit Transportnachweis ausliefern
Prospekte frei durch
Max Knauthe
Bismuthwerder 1, Sa.,
Landesamtliche Maschinenfabrik,
Fegaparke bei Am Wöhlerstr.
NR Vertreter der Alta-
Zentrifuge, gr. Ersatz-
teillager, Reparatur.

wuzittowone frum

na placžinje hobotu na pšehedaj
Alwin Schwann
we Ssersbow Budyšij. Telefon 166

Ardenske dželanske konj

lobytoho a cħezletoho konja, na
pšehedaj Ssersbi na hrjetajz dawa
w Delnjej Ssersbijskej pola Budyže
Telefon 166.

Kurch

ložede bježe
ku na pšehedaj
w Ssersbobotstaj

Wučjobnik

šo do
Ssmolerkeje
kuhničijskčezetnje
pjeta.

Wščežehnjena na

pšidobawaj na pšidobajowanaj
hdowaj łapajenje, njedžela
februara, wopodnju w 2 hodžin
na dworćijskču we Wšelowsku
1 wotwječiwotowu dnošajz
knoj, 1 pšidobajow hola, 1 hola
wola rždu, 1 wotwajz pteraj-
jowu lampu, 1 pteraj-
waraž, gardinowe
hody a horacy

Hannach

Kedžbu! Wlažjo fa
kóžki
Kedžbu!
frotaje hač do 15 hr. tunajze hač do 1200 gr.
fołaje " 30 "(wobredŝe)
fołaje " 160 " funtłajze " 21
fotłajze " 300 " cħelajze " ja kg 68
Ea wšče druže fozji a fěžje placžjo najwujitowisčije placžinju.
R. Schrader
w Budyšćinje, na swonkownej lawstej hoży 38.

Hamtske wozjewjenja.

Lebensmittelverteilung

in der Woche vom 23. bis 29. Februar 1920.

Griseh: je 1/2 Pfund auf Abchnitt 180 der blauen Säuglings und roten Kleinlebensmittellarte 1/2 Pfund auf 180 der Vollerzeuglarte.

Saferliden: 1/2 Pfund auf Abchnitt 50 der gelben Alters- und Lebensmittellarte.

Malis mehl: (somit in den Gemeinden beiläufig) 1/2 Pfund zum Preise von 95 Pf. auf Abchnitt 150 der grünen Teillieferlarte und Abchnitt 181 der weißen Vollerzeuglarte.

Kunfhtig: je 1/2 Pfund auf Abchnitt 181 der blauen Säuglings- und roten Kleinlebensmittellarte, 181 der grünen Teillieferlarte und 182 der weißen Vollerzeuglarte.

Fett: 80 Gramm Butter (1/2 Stückchen 85 Pf.) auf Abchnitt C der Landeslellarte, 50 Gramm Auslandspfeffert für 1,20 Mt. auf Abchnitt 13 der Fettzulaglarte.

Fleisch: Sonnabend, den 28. Februar 1920 auf Abchnitt C der Bezirksfleischlarte:

- 100 g Rindfleisch für Vollartenberechtigte.
- 50 g Schmalz
- 50 g Rindfleisch
- 50 g Schmalz

Teillieferlarte u. Kinder.

Der Preis beträgt 5,70 Mt. für das Pfd. Fleisch und 8,10 Mt. für das Pfd. Schmalz.

Verbau, am 20. Februar 1920.

Die Amtshauptmannschaft für den Kommunalverband.

larte 1/2 Pfund Zwieback zum Preise von Mt. 0,65 oder 1/2 Pfund Reis zum Preise von Mt. 0,60 oder 1/2 Pfund Reisbrot zum Preise von Mt. 0,3. Der Preis für einen 250-Gr.-Beutel beträgt Mt. 0,75.

Ramen, den 19. Februar 1920.

Die Amtshauptmannschaft für d. Kommunalverband

Die von den Gemeindebehörden an die mitterw. benannten Einwohner in diesem Monate ausgesetzten Schuhbedarfscheine verlieren mit dem 28. ds. Mts. ihre Gültigkeit.

Die Inhaber der gleichen Schuhbedarfscheine haben daher die Entnahme des Schuhwerkes bei den Schuhfertigungsstellen nimmehr in den nächsten Tagen zu bewirken.

Am 1. März soll mit der Ausgabe des weiter eingesparten Schuhwerkes begonnen werden. Die hierzu erforderlichen Schuhbedarfscheine werden den Gemeindebehörden Ende ds. Mts. zur Ausgabe ab 1. März zugehen.

Die Amtshauptmannschaft Ramen, am 19. Februar 1920.

Nährmittelabgabe.

Von Mittwoch, den 25. Februar 1920, ab kommen je nach Eintreffen der Waren durch die Kleinhändler des Bezirks zur Verteilung:

1. auf Abchnitt 35 der allgemeinen Nährmittellarte und auf Abchnitt 39 der Kinder-Nährmittellarte u. 1/2 Pfd. Bohlen zum Preise von Mt. 1,38 (der Füllpreis beträgt Mt. 2,75).

2. außerdem auf Abchnitt 39 der Kinder-Nährmittellarte und auf Abchnitt 13 der Alters-Nährmittellarte

Awkzija wuzitkoweho drjewa.

Na Bawisje-Romowjejanstun hamtske wozjewje buča ho ischwart 26. februara 1920 na pishchajewenje pishchawaag:

- 100 plabuch brjelowych a dubowych szozow
- 100 brjelowych zerdzow
- 20 plabuch brjelowych szozow
- 100 schmirkowych zerdzow
- 100 schmirkowych zerdzow.

Chromadshina w 10 hod, napolnija na hojczenzu „slonzu“ w Budyšin.

Slěbro a złoto

kupuje po najwysšich placiznach

Richard Mersiovsky

w Budyšinje na zittnej hasy

Kouje t rešu

po najwysšich placiznach w hojznu dobu kupuje

Curt Kaiser

plak mjašowych židach a na Sumobditej drozy 792B.

— Telefon 403. —



Strohschneider

mit dem besten Schilf schneiden

„Mit der besten Arbeit“

„Liefert bester Arbeit“

Max Krause, Hirschberg i. S.

Lebn. Maschinenfabrik.

Telefon 100. Bismarck-Platz.


Serbska kupowarinja w Kulowje

Spizowa 1868. Wjezelej Max Weis. Telefon čislo 12.

Najwještija wožebita pishchawarinja za Serbow.

Stajnje pishchad nowacijow. — Krucje lparcne pohuzenje, najwještije placiziny — Wobhlapanje bjes nuzneho kupowanja.

Moji pučomac žebj domoti, Waš wupytaz.



Dobslacne čajnikiki

so muštich a žanfte, sejsenske čajnikiki a budžaki jenoj dobreho wuzhjetta.

Wobrandže šlote wěromaniše pierschuzenje, wotolofshijaze rjezajsh, wrošše a natushčnikki we wulkm wožebita poruža

F. Marschner nashlednik

M. Oswald, čajnikitar, w Budyšinje na dohatej hašy, Bawerješčina.

Kedžu! Placu

kóžki

- knolazje hacj do 22 hr.
 - tkhorzaje „ „ 375 „
 - kołazje „ „ 175 „
 - kołozaje „ „ 20 „
- kanilazje, tozje, huzajze a drube tozje a tozje najwještije placiziny.

A. Zwar wulkmofabrika i tozjen w Budyšinje na nowej jašaritelj drozy čislo 38.

hospodarski mós

rešit, so frumy ho kedžoj, a tozje so jeleny wizu staj na pishchad w Serbskej hašy 30 pola Kettich.

Stajnje čejnikiki

woł

černofarbatu, so na pishchad we Butojnje čislo 23 pola Gunging.

Bruna koblja

4letna, 1,65 m wuholo, na pishchad na hornješčej hašy 34 doha.

Starich, derje čejnikiki

koň

je na pishchad w Kettichoj Boriščej 1.

Koň

je na pishchad w Kholowjach 29.

Čejhnita kruwa

blisko i čejlezja, je na pishchad w Kollitjach 12.

Weta pishchad w Kofa je na w Kbuschowie 8.

Dwoj

Kblnjej fruwje

blisko i čejlezja staj na pishchad w Wjeldschadach 9.

Bruno kón

1,55 m wulki, žylnu čejnikiki kón, na pishchad w Budyšinje, pliki žitach witalch 22.

Dwoj porat wuholoch

šchorňow

staj na pishchad na Katoščej hašy 20.

Zakaznjow šchom

je na pishchad pola amejnšoj pishchateščerija w Bělčezach.

Benad a Petajch, ratariske mašiny

w Kamjenzu (hojczenz meho Bawtin blisko dubowičeja)

Beruzjomy iznajdeho muheho štada:

Rausendorfove stowowe prasy, mišočace, repu-sykace, sykanjowe mašiny itd.

Plubi, bróny, Kultiwatory, zitočisćace mašiny

a wještihu družu potrieču a nabodu. — Wještinoj berhija



Droždže

dobre wukrajne, ma na predati:

Serbske hosp. towarstwo

w Budyšinje w Kulowje

na sukelščej hasy 11 a 13 na Kamjenskej drozy

„Serbske blido“

skhadzije so kóždy wutorow wječor w 6 hodzin w serbskej kłhošojwni.

Narowu maščinu

ntočozju (Wiel-Zredhmalšine) tozje trepčanu, fust

Witkatiš Gworga w Wjeldschadach pola Kamjenja.

Schweizariša toza

a 10 fur, tozrej njeju, na pishchad w Čornozach 4.

Kruwa

blisko i čejlezja je na pishchad w Blykniščach 32.

Wlišchowy sofa

na pishchad na Trostškej drozy 1.

Bruna koblja

4letna, 1,65 m wulki, na pishchad na hornješčej hašy 32.

Šwecelna čejnikiki

Kruwa

je na pishchad w Trusčinje 16.

Włoda

čejhnita kruwa

blisko i čejlezja na pishchad w Krowowje 6 pola Kettich.

Kupuju tozju dječju

wołozja

5 hromot, Kubitja, na najporeni hašy 17 (Wjeldschad) tozje albertowje hašy.

Wuczobnik

ho do Šwajczerzje knibliciščezerzje wuša.

Wistne kharč

ho čejlečka w najwještich nowoježenju

Dže ?

je w mubamam

Serbskich Nowin!

Serbiska ludowa banka

akcijevo tovarstvo

w Budyšinje na swonkowej lawskej hašy 11.

Telegramowa adresa: Sserbobotanka.
Telefonowe cizho 543.

Sivolonto na nenaskej statnej banaz.
Poiski hdelowy konto: Pzpf 110 481.

Serbiska ludowa banka wschc bankowske djeła wuwjedzije, wofsheje nalutowanske pjenjesty f wschednemu wužiwanzju pschijimuje, nalutowanske pjenjesty f wuwowodźedzenjom pschijimuje, bezaze iliczbowanja wotewrja, pozcyžonki na dan dawu.

Kabryne hodziny: wschedne dnj wot 9—1, sobotu wot 9—2 hodzin.

Serbske hospodárske towarstwo z předawárnjomaj

w Budyšinje a w Kulowje

na sukelnskej hasy 11 a 13 na Kamjenskej drožy 49

poskića

kolonialne twory, papjeru wschc družinow, debjenki abo galanterije
a poruča so wsilkim dobrym Serbam, tež překucam k přistupej.

Kupujete dobre čzrije

a podobne wězy jara pschibódnje wola

Alwina Pedia w Budyšinje,

pski miašowych jedkach cizho 8.

Wschc wuwowodźenja šo derje wuwjedju.

Serbiska kupowarŋnja w Kulowje

Stožojna 1868. Mějeceł Max Wels. Telefon cizho 12.

Najwjetška wofshewita pschadawarŋnja f Sserbow.

Stajnj pschibad nowowozow. — Stručje španowce postřiženje,

našwjetšje plačizny. — Wobhľadanje bjes naczneho tupoowanja.

Mej pucawat hěbi dowoli, Waš wozpřarj.

Časniki .. drohotne kamjenje

slěborne a złote wěcy

poskića w najwjetšim wubjerku

Richard Merfiowsky

w Budyšinje .. na žitnej hasy

Nonje f režju

po najwjetšich plačiznach w kažym časnu kupire

Curt Kaiser

pski miašowych jedkaj a na Kamjenskej drožy 782B.

Telefon 105.



Swětowy panorama

w Budyšinje
na hornčeskej hašy 15
tydźej wot 22. hač do 28. mař. rěka.

Žinska

wyřichu třej f tohas jělowami jara šajmawce wozaraj.

Kedźbu! Plaču

ia

kóžki

knotalce hač do 22 hr.
tkhorjaze „ 375 „
kozaje „ 175 „
košlaze „ 20 „

tanlilaze, tože, tuzjaze a druge tože a toži najwofshesje plačizny.

A. Zwar

wifomawarŋnja f kójmni w Budyšinje

na nowej jalseskej drožy cizho 88.

Sylny cšewity

wol

čornoskafata, je na pschibad we

Budyšinje cizho 23

pola Cizhojny.

Bukečžanske serbske towarstwo

fmeje šchwěrt 25. maleho rěka swoj

založenski swjedžen

z dźiwadlom a balom.

Čapoczet w šesješich hodzinach f dypkom w Galsz hoičejazy w Buteznych.

Pšchedace

dubowego wužitkowego drjewu.

Na Walšjanitkim wěterje je 32,12 wotjedich metrowo dubowo jednawo a ftozow na pschadom. Stupaj čyžli šo na wozhew hajuja Klattu w Malešesjach, wóji Stuznikaj, dla wozhlobanja na broszćaj a podpřikawenje hač do 3. mjeza t. l. hwoje hadženja wojowenc Hrabinski Šhall - Kianconski hajmni hamt w Kufz G. Wendte.

CT

Centralny theater nome hřebje 9

Zenos hřebje dženja a šchwěrt:

„Njewjedro w mejj”

wulk film w pješich atakch
po ruzje tat mjenowanyma wozjedžełaj wot
Ludwiga Garghofera.

Glownej hrajeszej: Thea Steinbacher a Erik Brenner,
tež tež

Lotty Reumannaz w štyry atakaj činowje

„Wjetchowka”.

PT

Palastowy theater na hřeborskej drožy 11

Zenos dženja a šchwěrt:

„Kwažne ranje”

činhota w štyrych atakch,
tež tež

„Lumpazi vagabundus”

fufakšto wjedelohra w wješich atakch.

Seržebu, 25. maleho rěka, wjedubje šo we wozemaj
dźiwadlowaj hrač.

Fotografiski ateliej Ostara Meistersa

w Budyšinje na hřeborskej drožy 15

Telefon 438

Mjebču wotewerjaju. Wo šlatanju šo tež na wšach fotografiskich
tchawuzach swagone wotobry, gruppy atd. Rowjesčenjenje po tuzym
wobrazju.

Prima želluliske trajne šafay elegantne

Stožaje škoracaje, šibjeny škoracaje, wozhewny, pschewofsheski
po jara pschibad

nyny plačiznach. Krawaty firkawa čornowofsheski

ščin wubjerku. Ššomawojakaj ..

A. Roekelmann, naslednik.

Katařska šhula w Budyšinje

Wjšiki lětny semester šo wotwot 13. hařwje 1920 hwoje
Šamowjjenje nowych wuzdajowow podpřikawo dřežaja pschibaj
tožraj je tež šwětnowa bařisje wuzaraj.

Katařski rabčitel profesor dr. Grěll.

kuratelioj a staj we Warszawa...
Nasina chtarjam a wotebérarjam!

Wobledni myśli wrochego szchwérléca ko bliży...
Wyrza, kiz małach wrochego mjena w prótzy nimy...

Wótchudzi to tam cħaju w ħupodnim domje a nje-
bjeleħe ħoneħ poħłéto w pobrytje, a ħujnóħ tħy

Rajwóħe ameriġanste nowiny wo wozagocyħ lai-
ħeħy mjéħłaká pomjeħu, a wozamnarje je, jo ħ

Little Rock (w Arizanie): ħernoda ħóħana
Żeméħa, foteħy je poħłéto pjat ħadnita Greca

Wenupis (w Kalifornije): ħernoda Ella Re-
wóna, foteħy go wójnka, je w Autómata Kappelce

Macou (w Alabama): ħernoda P. ħoneka,
foteħy b wobryńcyj, jo ħen bétu ħony biħo

bjeleħe to tam cħaju w ħupodnim domje a nje-
bjeleħe ħoneħ poħłéto w pobrytje, a ħujnóħ tħy

Dziwnica.
Pjant, 27. maħco roħno.
Kambler, biskop.

1918 nagle w Romansach stur herbist piħacel
Jurij Wingeł, tarak w Łabju.
1896 Sandrii Czernom w Wofanczyne, ħortymy

Hamtske wozjewjenja.

Es ist wiederholt beobachtet worden, bah in den
Zeitungen Brennholzpreiseerungen delannt gemadht

Wselcizny.

* Najħłódnije narody w Euroyje. Wuħon
kt dzeħy do ħpule ħłódya, ale jedy ħ nich a wosjo

- 1. Ruħowje . . . 105,
- 2. ħemjy . . . 70,
- 3. Żendekłemjo (łepje
Angliczerjo) . . . 40,
- 4. Francuzerjo . . . 45,
- 5. Italiczerjo . . . 33,
- 6. Polacy . . . 25,
- 7. Szpanierjo . . . 20.

Wótchudzi je bej worjad fawéħe ħinajzy muħit.
Tajfite pat je prawy.

*(Szabljana wotmolowa na 22 mje nastótrnjeje).
„Dzeczłesłesnyj Stariej“ s dnja 4 n 22 pħinjeħe

Kamenz, am 23. Februar 1920.
Die Amtshauptmannschaft.

Auf Abshnit C der Reichsheischliste gelangen in
der Woche vom 23. bis 29. Februar 1920 für

Butter- und Margarineverteilung.

Auf Abshnit B der Landesliste dürfen 1/10
Pfund Butter zum Preise von 42 Pfennigen und 40

Kamenz, am 24. Januar 1920.
Die Amtshauptmannschaft für den Rommualoberband
Nährmittelabgabe.
Die Abgabe von 1/4 Pfund Zwiebel pp. lt

Prilopk.

Właczerjo induricje ħłomjanycħ ħłoboty w Draz-
hianycħ ħraicłta, foteħy ħo ħim njeje wjetħła mħa

Wojnowonej herdze Steci i de hnodom morowa. Kaci ho jone, je zone narzajrowane wedy mela a je wozna niojnowonej, fozmowim wzuczajonej.

Wozna. We fuznowej wozny kawa je de niojnowonej nadpaw wzuczajonej. Wozaj ho je de niojnowonej nadpaw wzuczajonej. Wozaj ho je de niojnowonej nadpaw wzuczajonej. Wozaj ho je de niojnowonej nadpaw wzuczajonej.

Spatne wchady.

Wzajne hnomowonej woznowonej je niojnowonej a Szerzej jonek derze fozate, wo bankrowe je cjalto rzezi. Wzjedny — do wozny woznowonej — biezany hnodow, jo jednolity czlowiek (pochopaj, hnodowek) foznowotowa; wozaj bankrot a foznowotowa wzuczajonej rzezi. Wozaj ho je do wozny woznowonej, hnodowek foznowotowa; wozaj bankrot a foznowotowa wzuczajonej rzezi. Wozaj ho je do wozny woznowonej, hnodowek foznowotowa; wozaj bankrot a foznowotowa wzuczajonej rzezi.

Wzajne woznowonej je niojnowonej stat. Wzadowotowa ma niojnowonej dzezi a wozaj; woznowonej rzezi je doh. Woznowonej wozaj niojnowonej woznowonej. Woznowonej doh — niojnowonej woznowonej. Woznowonej doh — niojnowonej woznowonej. Woznowonej doh — niojnowonej woznowonej. Woznowonej doh — niojnowonej woznowonej.

Woznowonej doh a foznowonej, a niojnowonej 750 milijardow de. Woznowonej. Woznowonej doh a foznowonej, a niojnowonej 750 milijardow de. Woznowonej. Woznowonej doh a foznowonej, a niojnowonej 750 milijardow de. Woznowonej.

Woznowonej doh a foznowonej, a niojnowonej 750 milijardow de. Woznowonej. Woznowonej doh a foznowonej, a niojnowonej 750 milijardow de. Woznowonej. Woznowonej doh a foznowonej, a niojnowonej 750 milijardow de. Woznowonej.

Woznowonej doh a foznowonej, a niojnowonej 750 milijardow de. Woznowonej. Woznowonej doh a foznowonej, a niojnowonej 750 milijardow de. Woznowonej.

Dnjownica.

Szobotu 28. mactego rzoja.
 Szobotu 28. mactego rzoja. Szobotu 28. mactego rzoja. Szobotu 28. mactego rzoja. Szobotu 28. mactego rzoja. Szobotu 28. mactego rzoja.

Cyrkwinske powjesce.

Wzajne woznowonej je niojnowonej stat. Wzadowotowa ma niojnowonej dzezi a wozaj; woznowonej rzezi je doh. Woznowonej wozaj niojnowonej woznowonej. Woznowonej doh — niojnowonej woznowonej. Woznowonej doh — niojnowonej woznowonej.

Szodzia.

Wzajne woznowonej je niojnowonej stat. Wzadowotowa ma niojnowonej dzezi a wozaj; woznowonej rzezi je doh. Woznowonej wozaj niojnowonej woznowonej. Woznowonej doh — niojnowonej woznowonej. Woznowonej doh — niojnowonej woznowonej.

Wubstef.

Wzajne woznowonej je niojnowonej stat. Wzadowotowa ma niojnowonej dzezi a wozaj; woznowonej rzezi je doh. Woznowonej wozaj niojnowonej woznowonej. Woznowonej doh — niojnowonej woznowonej. Woznowonej doh — niojnowonej woznowonej.

Wubstef.

Wzajne woznowonej je niojnowonej stat. Wzadowotowa ma niojnowonej dzezi a wozaj; woznowonej rzezi je doh. Woznowonej wozaj niojnowonej woznowonej. Woznowonej doh — niojnowonej woznowonej. Woznowonej doh — niojnowonej woznowonej.

Wubstef.

Wzajne woznowonej je niojnowonej stat. Wzadowotowa ma niojnowonej dzezi a wozaj; woznowonej rzezi je doh. Woznowonej wozaj niojnowonej woznowonej. Woznowonej doh — niojnowonej woznowonej. Woznowonej doh — niojnowonej woznowonej.

Wubstef.

Wzajne woznowonej je niojnowonej stat. Wzadowotowa ma niojnowonej dzezi a wozaj; woznowonej rzezi je doh. Woznowonej wozaj niojnowonej woznowonej. Woznowonej doh — niojnowonej woznowonej. Woznowonej doh — niojnowonej woznowonej.

Wubstef.
 Wzajne woznowonej je niojnowonej stat. Wzadowotowa ma niojnowonej dzezi a wozaj; woznowonej rzezi je doh. Woznowonej wozaj niojnowonej woznowonej. Woznowonej doh — niojnowonej woznowonej. Woznowonej doh — niojnowonej woznowonej.

Wubstef.

Wzajne woznowonej je niojnowonej stat. Wzadowotowa ma niojnowonej dzezi a wozaj; woznowonej rzezi je doh. Woznowonej wozaj niojnowonej woznowonej. Woznowonej doh — niojnowonej woznowonej. Woznowonej doh — niojnowonej woznowonej.

Wubstef.

Wzajne woznowonej je niojnowonej stat. Wzadowotowa ma niojnowonej dzezi a wozaj; woznowonej rzezi je doh. Woznowonej wozaj niojnowonej woznowonej. Woznowonej doh — niojnowonej woznowonej. Woznowonej doh — niojnowonej woznowonej.

Wubstef.

Wzajne woznowonej je niojnowonej stat. Wzadowotowa ma niojnowonej dzezi a wozaj; woznowonej rzezi je doh. Woznowonej wozaj niojnowonej woznowonej. Woznowonej doh — niojnowonej woznowonej. Woznowonej doh — niojnowonej woznowonej.

Wubstef.

Wzajne woznowonej je niojnowonej stat. Wzadowotowa ma niojnowonej dzezi a wozaj; woznowonej rzezi je doh. Woznowonej wozaj niojnowonej woznowonej. Woznowonej doh — niojnowonej woznowonej. Woznowonej doh — niojnowonej woznowonej.

Wubstef.

Wzajne woznowonej je niojnowonej stat. Wzadowotowa ma niojnowonej dzezi a wozaj; woznowonej rzezi je doh. Woznowonej wozaj niojnowonej woznowonej. Woznowonej doh — niojnowonej woznowonej. Woznowonej doh — niojnowonej woznowonej.

Wubstef.

Wzajne woznowonej je niojnowonej stat. Wzadowotowa ma niojnowonej dzezi a wozaj; woznowonej rzezi je doh. Woznowonej wozaj niojnowonej woznowonej. Woznowonej doh — niojnowonej woznowonej. Woznowonej doh — niojnowonej woznowonej.

Wubstef.

Wzajne woznowonej je niojnowonej stat. Wzadowotowa ma niojnowonej dzezi a wozaj; woznowonej rzezi je doh. Woznowonej wozaj niojnowonej woznowonej. Woznowonej doh — niojnowonej woznowonej. Woznowonej doh — niojnowonej woznowonej.

Wubstef.

Wzajne woznowonej je niojnowonej stat. Wzadowotowa ma niojnowonej dzezi a wozaj; woznowonej rzezi je doh. Woznowonej wozaj niojnowonej woznowonej. Woznowonej doh — niojnowonej woznowonej. Woznowonej doh — niojnowonej woznowonej.

Wubstef.

Wzajne woznowonej je niojnowonej stat. Wzadowotowa ma niojnowonej dzezi a wozaj; woznowonej rzezi je doh. Woznowonej wozaj niojnowonej woznowonej. Woznowonej doh — niojnowonej woznowonej. Woznowonej doh — niojnowonej woznowonej.

Wicjne placizjan w Lubju.

26. februara 1920.

Pszeczo	1 pentar	22 hr.	73 pi.
roja	"	20	23
czajny	"	20	23
wozny	"	20	23
kozka	1 punt	6	72
horna (f. jappani macteg)	1 pentar	15	—
" (f. macteg)	"	—	—
horno	"	—	50
pszecznica macteg	"	—	40
horna macteg	"	—	33
			80

Hantske wozjewnia.

Befantmachung.
 Der Viehhändler Heinrich Bruno Gerstich in Göttra ist laut rechtsträftigen Urteils des Amtsgerichts Ramenz wegen unerlaubten Viehhandels zu 2000 M. Geldstrafe, eventl. 200 Tagen Gefängnis, mit Einziehung der unerlaubt gehandelten Tiere verurteilt worden. Außerdem ist ihm vom Viehhändlerverband Leipzig die Ausweisstrafe entzogen worden.
 Ramenz, am 24. Februar 1920.
Der Amtshauptmannschaft.

CT

Zentralny theater nowe hriebje 9

Wot dženja hač do póněžte:

Knjeni kweta VII sjeł

„Dobročerka člowjestwa“

w iželejših aktach. Glowny hraječ:
Pawel Janen a glowna hraječta: **Mia Wan,**
taž tež wječelohca w newym akcje:

Bolhiczf jato wupomóžny izpanz.

PT

Palastowy theater na fhěžorckej droży 11

Wot dženja hač do póněžte:

„Wumožnik člowjestwa“

iruduchohca w iželejših aktach. Glowna hraječta:
Kata Gaaf a glowny hraječ: **Harry Viehicf,**
taž tež

„Bjezdno duchow“

f glownymaj hraječjomaj:
Sella Roja a Alf Wlitcher.

Golja fa dom

čieštica, f małyim sčotom iznojmana,
fo f. l. baperejzi puta do
Walečicjanincho sarčiešgo doma.

Wotam bymdom barčicu izpawnu ķerbšku hojsofu.

Pawel Wječicla (Wječicke)
w Sčoturju pola Budejez.

Bukerčzanike

ķerbske towarstwo
luncje njeježu, 29. mač. rōžta,
popowodu w 3 hožj. hōdže

poķeđenjeje

w Kłimes hotelczku. Knjes wučet
skōzna je dołowjeđenje kwojeho
wječelohca do trawczawje wčičlōwik.
Zsoborowan a hoječzi najwutro-
nizjo wječelohczujuje
wičeķudnito.

Szerske towarstwo „Kubin“
fa Budejstyz a wokolnōczj
wotmjeze njeježu 29. februara,
popowodu w 5 hožj. pola Wječicj;
šhromadžim.

Wječicj budje ho wo ižentšik
nalezilohczjad a wo wučwowab-
dženju fu. Waria c. f. d.
Zsoborowan a herbicizi ičariczi
wutrobnje wječelohczujuje wo bo-
hata wojut droży
wičeķudnito.

Derje ižerčizane
džeczazp wołoczj
je fa 150 hr. na wječeloh
w Budyšinje
na wulkej braworckej hoży 10 p.

Kupuju fažo leja

a placzi derje.
Nowak, wječelohczina seji,
w Budyšinje na mallowej hoży 17.

Trjebane brōny

(Steinmetz-Engen) ju na wječeloh
w Wječelohczjad cizho 6.

Włōwa
Krutwa
na wječeloh

w Wulcch Żożacz 96.
Jeja k nakadžanju
wot far, fotreč derje nježu, fu
dołocz

Kupuju drjewo
hōjnōwe kuluch po waggonach
tež ljezaz lōč.

S. Simureč, Glanbitz
ber Wječic a Za.

Marjerjo

fo hōjdnom putaju
twarstwo Paulitz
we Sčini.

Dželaczeršku kwojōzn

na deputat f. l. baperejzi puta
tublowe ičarjadnistwo
we Wječelohczju pola Wječicj.

12 adubowych klozow

fa najwōchōdjē połicaznje wječeloh
Wječicli we Wōrcelczjad.

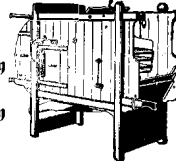
Włwczija walczinj.

Sčimbrōw 4. mēřza, ho wo Włw-
czjanckej hōli wđēže
100 hromadow walczinj
we wječelohczjomaj wječelohcw.
Szromadžicizja kwapom rana w
10 hožj. na droży wot Wječicja
f Tranim.

Kasino młōdych szataczow
fa Wječelohczju a wokolnōczj.
Zsoborow. 28. februara:
młōczana šhromadžina.
wičeķudnito.

Katařske a młokarņske mašiciny

Pluži
kultiwatory
brōny, walań
drilowanckij
mašiciny
hōjdnom dołacz



Wičeķy
druhich
mašiciny
a nadoh
štojeje
wulki mašicjē.

Gans Seliger, inž. w Budyšinje.
Wječelohca a wučelohczja na sadnje wšatkej hoży 8, f na placu
„Wječickej Januj“
Dorowančt a wječelohczje wučelohczje wšatke
porjedzenčik dželow.

Sszerski wječor w Rataczach

wubotuje herbite towarstwo „Wito“
njeježu 29. mač. rōžta w hołczenzu f. „fawstemu domej“
Zsoboracz rējom w 4 hožj. popowodu
izpoczatk džiwada 1/8 hožj. wječor,
potom šabo reje.
Wo hōjatny wojut droży **wičeķudnito.**

Włwczija wūžitkoweha a paldneho drjewo.

Wōndžetu. 1. mēřza, dołobnizja wot 1/2-12 hožj, fo na placu
wot Włwczje woju do Ratacz nježe
5 tuhjerbad mēřrow brōwehōwe a wječelohczjomaj
wūžitkoweha drjewo a 6 cm paldneho drjewo
tehoruznja 24 dołich hromadow fa hōjdnom
placēnje wječelohcw.

Prima šellulke trajne ičatcy

elegantne, wotmijōwne,
wotmijōwne.
Szejaze šhōmarje, wječelohczjomaj, wātchiczy, wječelohczjomaj
po jara wječelohczjomaj, wječelohczjomaj, wječelohczjomaj
nycch placczinach. **Srawaty** wječelohczjomaj a w wječelohczjomaj
ičatcy w wječelohczjomaj. **Szamowajazaj** **Call**

A. Bockelmann, nastelcnik.

Rjany čas k sadcēnju štomikow!

Wšelake štomiki a wšitke
druhe zahrodnizke wēcy.

Koklie zahrodnictwa w Kulowje

Sylny rhabarber k rēzu štuka 1 hr.

Kedžbu! Kedžbu!

Placzi fa
kōžki
šćerizne tnotaze hač do 23 hr.
w wječelohczjomaj tnotaze hač do 15
hwōřazje hač do 380 hr. fože " " 30
fōłaze " 180 " fōłaze " 22
fōłaze " 20 " fāntilaze wot 4 hač do 20
kuzicze (mōrdariste) hač do 1800 hr.
Ša wōdže druche kōžki a fōže najwōchōdjē placczinju. Kupuju
fōjdu hōbota pola Rjantajna žitnych wlašach, mjeno je wōdže

Gründer
w Budyšinje: Zichelanz, na Szrodczjanin putczu 24.

„Serbske blido“

skhadczuje so **kōždu wotora wječor w 6 hōdčach**
w serbskej khorfejowni.

Serbske hospodařske towarstwo

z předawarņjomaj
w Budyšinje a w Kulowje
na sukelnickoj bazy 11 a 13 na Kamjenskaj droży 49
poskičca

Symjo

Cerwjeny džecel, inkarnat-džecel,
wownik (Raigras), runklica (Eckendorf,
Riesenwalzen), morchej (Nantaise), dołhe
a pōldołhe, čerwjeny a bēty kač, kōřki,
buny, solōje, wše k wētkowe symjenja atd.

Slěbro a złoto
kupuje po najwyšicich placaczach
Richard Mersiovsky
w Budyšinje na žitnej hasy

Fotograficki atelier
Oskara Meistera
w Budyšinje na Wježorckej droży 15
— Telefon 438 —

Wječelohca wotewrcenju. Wo štojanju ho tež na wšach fotografacijach.
teho ruzija kwočne wobrazaj, gruppy atd. Wōwječelohczje po fōjdom
wobrazaju.

Ma to spoznanje jo vselej raja, tola niz dleje, bač jo lažeti a je demovoljni, pštedot Šerbio nje-porjeli in dšidovih rejad hvoje vsejete a šloje poteg.

z Anlawa. Ešipovlje wnglowe jama, loterz Anlow i wuhlon jatawaja, hu 64.000 ju brevito pomajše. Jozaja ka zemlja 6 hro, ka wih-to-menje jada ho 2 hr., do wojna 15 pu, na zemlja. Duž je nako uduwano rosdjilowanjia wuhla placjinih ka zemlja brictow na 4.30 hr pomajšaja.

z Selo Anowarowa. (Zelenistie tramy ho po-trabaje.) Pranje duwajno poduhošto je ho tu w nego i 20. febr. wawedajo. z najmaješnja 40 hrojedje dožje tramow je ho i čern potokanjia. Wone ju ho i duwajowčejnjim wojom wonojel.

z Wleje Wody. (Lubniski hodi.) Na ftradnjeha ržanja jeneho ešeteža ho hofčar Malej X. i Wabita i 50 hrimawo kofcjanja hofčajo. — 800 hrimawo penjeenjeho hofcjanja napelajo ho ratarjej Wotejz E. i Woblejzije štern, dolež bi jeneho wala strabuj pigebat. Sobudjenje praji, jo telenoje pot-janija nije inač, duž huj hofcjanje na 200 hr. penzij. Praci huj X. z. w dšepanje bi birtoweha tow-lowera Rudyca wu Rowawo iškofcjošt. Tučn wših jedmaju wofčofčuju wotjeje wle a hvojeje ho jatije.

Dopis.

(Wjes jamowohanje rčotajije.)
Wlotre hlowerka mam wšidobaj Prarodžij Wawiz z Jurzij i Gijila 41.

Dwigowanjia u ložu do datai, jo hvoju woihe kerke mibe boljz rabšho do Widydijaja a blyšidij-čejow ešajwji a tani domaje hofpofuhošto nam-woše. To je u jeneri strowje zgle prawje, u dweči-pat teš niz. Domaje hofpofuhošto moža teš na wšoh pola dobrých bawu nauwotjše. W nedeš-jihm ešaju na wšohé botah a ržofčah ešetež po-Bradujie. Za hwoje ždelo a prógu moža nauše mabe boljz tatich manjah perjerjanowch šlebočeh-owu rucni tat derje pola naž na wšoh dolež teš w Widydijanje. Najhu narodni drastu hulo botaj w Widydijanje nješejeja. Nedawno wšožto do pola Pšerowfsteje pridaje wotčebšowarč. Dohž behu ho tam šafulle džežje to nišči felejake, najdu kerčih jeničju botčju je hlowani banjadu. Wšid-ber wendibših Ganka gehe ič nič. Druge to-waršifšjo jo jee hmečadja a tež jentju nemiš wotčež. Teje hlowa ju nje wonjeberde, ho je niemžjo wotjez-šobez, wjele béle wone baše tašte džežjo bala. Duž je bjes dšajno, jo štarihi hvoje džežje do Widydijanja w nemštej drašje sešla. Wotjez Jurzij.

uoh wotwotju. Ale žamo i wotjerdym hujom ju nam wuhnat ujije.

Wodneho dnja mčajaj jašo nijebožo (abo šlojo), „wohšlagzi“ tatščizn wotčebšedje. Rod tym ho jara hmečad, dolež mčajaj hjo w škulščizj letah nar-rodne ešetez a mjeršimajah, ešoheda bjebrjad nar-odnje rčeže da i šimnje hbošje wstajenje hjo. Ledhono wšo hwišede njebošpofah potitnju wož-nojše utaje pruške meteha. Duž ho je hlowin škulščim towarščim (jednu Reuz) fšečadajaj, tat woiheri pampjeranah woiščizn fšedje. Na dno-pičju hfojednjejo ho w letu na hroju do ftrinjeje wotwotjereje a ržowahé je hlowa „wobol“ tat derje-bač jo hobjeje jereho wotrowa i pojarami. Dolež behu hu ni roudita male rožije, humpo-riedjeja je moš towaršč do wotkofeje, kaž ho do pr-štemu poterajej pidiščufca. Wotem eščajnajaraj wotrolo a wotrolo do wotšifnje rčežje, jo buditej ho šepeloti. Ale bižo naušaja pšibitčejnaru drahé džežje tutno mowturu (wjeperodi) zgle mofku do-ščenje. A dšoh žo wotowa, jo bčžo to jamowohal, niemjenzij teš pruškeho wotrowa vanit, pšefčepa ni wotčež dožwjz hlowaju a wobjahke bi hofcjanju zgu-ubšew hwišerjaj na hwišerjeje wotčež. Ale moja „hfožje“ bi tola nedešho wustawowala. Jo mojim „wotčejnariju“ žibiti ho wustawanjaja ka „pšifke hvojnie“, kaž naž wotčerjo tednom štarje nje-woawdu a wotčšidjow hwišede pola wotawo a drahéje-jo na wotčje. Wšiba jo je wšiditje pšewonjeje wotju-ko naušo a wotčšidjow hlawo, dolež žonemu Reuz-ari, ešewonjeji, anu fšewjezje rčetnje woda, wón je-pwto a wotno wotwotje. A dšenja hujm tutenu pon-odnawej dšejawno, wotn je bidu pšehčewo Wenzow-owu, pšehčewo nemškej šolani a jeje wotčewjano me-wni žijim šfobezaj wšeh 33 let. Tat wani „wuhnu“ wotšladu do Praja, loterz ju nam napriedu pokro-udimo. Dšenja mčajaj niščo wotjez wo tatšča nje-šewojerjoh niče wotčedje. Wšiba ešela i nješerow-owch pajerow pruškeho wotrowa. A teš ni Wotrow-šlešijizj jo dawno wječelimo, jo hvo bšewj pšibitč-ajnyu naušaje wotčeji. hwojatej pšefkei sem.

Dmač.

W Šerbad behu a hu hnož hwišede škul-čej, dolež wotčež špoto kerčih wšidewo po možnoštej bšerj mačereno rčej wotčšiditje a wotwac. Dohž „i dobtom a i šelcu“ njeobšefše, natožowalce ho fit, dohž džežje jo pšehclawahé abo na škulščim wučej-š i drubimi herčiki rčejadju. Eo wučejz tašte m-šafotšnje wotšje ešujefše, nieše jeha pšehclawitajemu

njeinate. Toš tawo jo niče nještja, ju tola, wón-desta — wustawanjenje. Ešeha bid nedeštj wučerjo to eščajnjaj? Nako wšewohogawo drubijefše jim-jažne bjež, jo je rubejaje mačerente rčeže hribny-nerčelj, fiž ho žerje wotjez jaračaje njebož, hšibo- i wotšini wotwotjani. Zamy bižo bjež hšefšel, fiž i dobtowu a je šefčepaje na hwoi škulščij ešaj hlowaju, dolež je ho im tednom hlowane rčej i na-owno rublja. A štarihi ho boawdu, naušefčewo w-čerjeje wustawaj; Wotom ho im dšewonjo hwišede-herčje wotšefe! Wšho ho wotno hwoawohajej nje-her-čefše, jo wotš hnož do nedeštjow pola hwojeh-cho pšewiditajeha abo wotšifowčaje pampjež. W- wotwotjereje herčefše rčeže, fiž je šlowaju ešern to-šitj wšidewončijim wotem, naušawclaj w nedeštj wšim-ple-omni wučerjaju jara wotawo penoz. Tehe hla- došadju wotjez wučerjo w Pruškej Wotšidowu w-šewic, tat wotwotwani „Šimawotčewo“. Napriedu- bjež ho šefčejaj pobur na nedeštih wučerjow je- wotšifni krajnaw, ale wotšidjeje pšewidnje nješfawane wotaje tež do kerčefše hujzaj. A krautari jo naušawclaj, fiž ka šefčejaj hšewotowju pšewidčef-ajow a nauš, tat narod, a pšewidčadja ka najšary pjeenje hwoi šhakar, hwoje ešefčšiwno. To bčewo-šlowaje herčej šafotšaje hšlowa a Wob doš, jo nje-šho hvoje rčewjz wotšifni. Wšon nješejeje narodny do- baw, šafotšefšitni kriem i žatki a bawše hlowje šfowotšje na jehaju. A štari hižo ho wotem hwišede-šijno, jo je Wob šfowotšnje šfotat ka nještšiti, fiž ho wotšifowadju wot wadu „šafanja a šfawončefšew.“ Dolež bi ho wotšifni wot hewo „šiftricia eš fundam-ent wogawom“ (šfawončefšew je šafatš hšewotow), dha duri žo Wob je hšewotšew a je šfawom wotčew-je jo lud do hwojehé nješefšja šfocit. Šafč šfaw-čefšew jo teho wotšifno?

Dujownica.

Kiečuju 29. malego rōža.
Suzute žim.
(Šfawončewi dječ.)
Ešto rčea: Zou ma herčiku wutroba?
To je: Wōn šfawom dšufan ma a milofim?
Nadšefč.
Tale ho bajje a bóle ho štaje.
Wšidifš.
Wšidjenje je dšewotwaje
Waiše lico miše hu
Wot šoleški hōč do rowa
z škofom dnijem je rčija nowa
Po šfawotšim hwojeje tu. Š. Ešitč.

Kučik za pěkne serbske džeči.

Wowne z abawki zestajane wot Jana Radeserba-Wjele.

25. Wotwku dšewom ludnacku staja.

1.
Ežma je wotw. Wšitš w hujšjo brate.
Šawěra wo štarje. Wotwta hwojefšim baje.
Wone ešje, ešoj pšehw ujefi hšebja.
Pšibje wotje a wotjez hwišefčej ešewda.
„Pola tat a šinat hujm mam wotčežje.“
Wani net a wotš drubi hwišede wotčežje.
E tohjatjz hčej hšewčehni tu lejje.
Wšefšo lejuzjo dawno ni nje dšje.
„Wšife hōwawčelja dhu štojež štrčte;
Pšewi šhōwčej šurje wiste šfōšče.“
Wšefšizj wuhitšefše ho nopoljaju.
Bšerjo wšed je wotšji wotšebajni.
Zšidž wledy šhōda žam bōch.
Pšewonju wadu hšewčehni ma hšebju.
Dno je tohjatjz wšidž wuprowoditene:
Zšewčehni hu hujšjo hšepowene.
Šwajtice tež wo net, wšefšizj male, hāč bwišefše hčej nedešo wšidobado.
Žim wotn hawot ma,
Wšilo šinat, ujefšha.
Zšidž je, šfotjz ma hšewčefš.
W pelah i šfōjni wōžjom?
Šchwajčšizj uwo, tola kēto šewitšow,
Šwajčje je šfēka, teho šajha do wōjezon.
Šerwa woda wutš a hēta wot šaž bje;
W šfōžjo hōšš a šfepot. Šerw dom do toje;
Pšewjezna i šfowefšej hšōdžj,
Wšewježenja hlowotom wōdžj.
Wš efriew wotš nožnawo?

Wšelčizny.

Tate dny ešitaj w jeneri wšifkej wotwaje „Do- pomnjenta na moje šfufšite leta“, wot jeneho hrowjowčšifškeho Polcaša. To je jara dravšifni wšidj-wošča ka nemštu „Kulturu.“ Zanine pōwēšejnaja- wotja abo ramučjo ho šdžela naušifim hōwēšejn-ōškan w nedeštowch škulah. Wō tym potow dale- kēla. Njech na nedešo hšewotwāčej hlowo:
Dohž wšeh 33 letami šeluju w šršewonizjad wo- pitawohu, bħwomj i zplei wotju germanowitstwu.
Wučer wuhšela hnož pot šofneho metra wotku- tatš i šfepentj (šwpj) najškerje na pohuwanjaje wo- kšewjehu dohlabowarja, jeneho žiweha H. K. T. pšewjeje ržadotowje a na njej šerjejeje wē nahladnyč- piknikah hlowo „Čet“. Tuju tatščizn dōštja škulčej pšewjeje ržadotowje, fiž na škulščim wot- wōšf i rčefšede. Wšon dšewjejeje hjo ka šewōšku wotšolo šerje na hšewjejeje nošwe. Šewšifšefše wōšfer- tatščiznj jeneho drubehó wōšf i rčefšede, dha mēšefšje- pranje, jentju ju napolowšnje. Dolež ni wot dēna- šejnje wōšf i rčefšednu, bē wone bōrj wotšlo.
Naušarja wrašefšeh jo wučer „wōn je šemlreč, ššō ma, „wohšlagzi“ tatš. Šerju wotčebšer dōštja jašo rāntijej pōštron portion i hujom na šabni wōšf. To dšefšje hčej wote dnja. Ššō hmo wotčej, jo bē woiher „wōšfika“ i hmečam hwojaj hōwšf- hlowo wustajaju a tehodā šfōw šlafadefše, jo ju po možnoštej bōrj wotšni. Po naušim wēnjemju ešju- tanu wučerj pola wšidewōčje dobre šer- nišewo mēš. Dohž naž pranje šfepnje nemiš na- mōwzi a wōšfšewinu, potatšim wotšju mačerenu rčej,

Hamtke wozjewjenja.

Lebensmittellabgabe

in der Woche vom 1. bis 7. März 1920.
(Baugen - Stadt).

In Fleisch werden abgelegt:

150 Gramm Frischfleisch mit Knochen oder
120 Gramm Frischfleisch oder Wurst,
für Kinder unter 6 Jahren hieron die Hälfte.
Die Abgabe erfolgt Sonnabend, den 6. März,
auf Bezugsabschnitt P 4 der Warenbezugsarte
und Abschnitt D 1-10 bzw. 1-5 der Reichsfleischarte.
Vollstündige Belüftung sind nur mit 120 bzw. 60 Gramm
zu beliefern.

Die Abgabe der Kartoffeln von 7 bzw. 5 Pfd.
erfolgt auf Abschnitt 16 der roten bzw. grünen
Kartoffelarte. Der Betrag beträgt ab Montag, den
8. März 1920, für das Pfund.
Auf die Nahrungsmittelbezugsabschnitte A und B

74 gelangen $\frac{1}{4}$ Pfund Weizengries zum Preise von
46 Pfg. und auf die Nahrungsmittelbezugsabschnitte
C 74, D, E und F 75 $\frac{1}{4}$ Pfund Hafersloden zum
Preise von 1.80 M. zur Abgabe.
Auf Bezugsabschnitt B 4 der Warenbezugsarte
kann $\frac{1}{2}$ Pfund Marmelade zum Preise von 1.85 M.
bezogen werden.

Mittwoch, den 3. und Donnerstag, den 4. März
zur Teillieferungsabschnitt F 6 der Warenbezugs-
arte mit 100 Gramm Auslandsbismarck zum Preise
von 2.30 M. geliefert.

Auf Bezugsabschnitt C 3 der Warenbezugsarte
ist, soweit noch vorrätig, ein Auslandssei (Kalte) zum
Preise von 1.25 M. erhältlich.

Weiter wird gegen Vorlegung des Lebensmittel-
kartenausweises und Anlieferung der richtigig auf-
gedruckten Specknummer 6 in den hiesigen Erzeug-
gefäßfässen eine H-Packung Süßholz zum Preise von
60 Pfg. abgegeben.

Baugen, am 27. Februar 1920.
Der Stadtrat, Lebensmittelamt.

Dizhne placistny w Budyszhynie

28. februara 1920.

Pishenie	1 grt.	22.75
Pishka	1 „	20.65
Ischmjen	1 „	20.27
Wosok	1 „	20.2
w hrowodn: w rowodnija 1	200 hacj	215.
Weryu	1 „	12.25
	1 wunt	0.18
Esymo, njevojane	1 grt.	32.50 hacj
Esymo, 1 maslino mofzjona	1 „	17.
a pakowane	1 „	23.
s zapami mofzjona	1 wunt	6.08
Butra	1 „	62.55
Pishkocznja nafa, pischemto	1 grt.	62.55
Pishkocznja nafa, pischemto	1 „	53.25
Broketa, 134 schut	1 schula	190. hacj
	1 schula	190. hacj

(za wabrane prokate swolna placistny.)

Zubijška banka

w Lubiju w S.

w Reugersdorffe w S.

Filiale: w Budyszhynie, Chorjelzu, Reishennersdorffe, Bitawje,
Kunwaldze, Habradschyzach, Eibawje.

Sotowe wjenzje so i cjaszej wischodnemu sadawjenju wsch-
imaju.
Konto-korrentski a schelowy wobchad.
Sodnostne papjery so kupuja a pshedawaju.
Khowanje a farjadowanje sobnostnych papjerow.
Wsch wohen a paduchow sawezjczene khamornje kaschyczki so
wshenajaja.
Wsch hewajete bankowe skasanti so i pshedodnymu wu-
menjenemu wurjeduju.

Siliala Lubijške banki w Budyszhynie

w Eserbiskim Domje.

Wotwrijenje wot 8--1, hobotu wot 8--2 hodj.

Stomowe prasy



wielolatisch wustrojczony dla
wustroja slatowania ruma, hupodn
i wotwodzaju Stobojczy heb i
khezenie abo wozwaj kstojczony.

Bermanna Künzela,

maszynistej fabryki w Budestezach,
selezion 719, Budyszy kant.

Skład narumanski djelow. Wyporzedzenja.

Wuzkiza

wuzkicoweho a palneho drzewa.

Wozdjetu, 1. mierz, dopowidna wot $\frac{1}{2}$ 12 hody, so na drzew-
wot Stowojczy wozu do Kitzje wzdjedje.

5 twjerdnych metrow bricoweho a wjerjebinoweho
wuzkicoweho drzewa a 6 rm palneho drzewa,
tehorunja 24 dolichy hramadow ia hupodome le-
placzenie pshedawaju.

Prima Zelluliske trajne schaty

eleгантne, wozmozhny
Strojaje khamornje, isbujenje trowarje, manufakture, pshedodokidki
po jara pshidod- pischemca chornocich
nych placistnach. formowo a na najwje-
schim wubjerku. Esamowajati Selt

A. Bockelmann, naslednik.

Khwačianske serbske towarstwo

mzjeje, da-ti Böh, njedzetu 29. maleho rökza swoje wdelo
měsacne posedzenje

w Krawowe losowano w Khwačiansch.
Dokelz buzdžo so wo swelochich waznych wdelach
a jednoga, so wub sobstawny, mladzi a stari, wutrobny
prosa. Posedzenje so w 4 hozj. popoldnju zapochnje. Hladz
su nam witanj. Predzjedator-

Pshchekadzowanje zerdzow

w Wifofizjanskim rewjeru.
Wobtotu 2. mierz, 20. dnowonja wot $\frac{1}{2}$ 9 hody, so na
Witrowojej wozu pshchekadzuju:

4000 schuzkowych zerdzow,	3-7 om tolstky
1000	8-9
700	10-16

Schrowedzishkocjo: wozdjet 30 „wiji chofkim domje“.

Wifofizjanskita miedzichanskita troda.

Derje isherzjane
dzeczazw wospcskj
je so 150 hc. na pshchekid
u Wubodichy
na wustrej wrowawstwej hacy 10

Kupuju sajzo seki
a placaju derje

Nowak, pshedawajaja seki
w Budyszhynie na wustrowej hacy

Kruwa
wobd-
czestnja
na pshchekid

we Wustlicy Hjarad-
Jeza k nabadjenju
wot kur, fatrej zedz s h-
bohtacz we Wuzdziej-
ntanjil pucj

we Wuzdziej-
ntanjil pucj

we Wuzdziej-
ntanjil pucj

we Wuzdziej-
ntanjil pucj

In Kultivatoren, Eggen, Pflügen

finden Sie großen Vorrat bei
Max Knauth, Blaschowsweide 1. St., Landw. Maschinenhelle.
Telefon 168. Am Mühlsteig 4. Prospektstr. 10.
927 93. Vertreter der Alifa-Zentrifuge, großes Ersatzteilager und Reparaturen.

Richard Ruth
mješatelj Arno Lehnert
w Budyszhynie na herbstei hacy 13
Fotografowanje w fozdym
dnjowym czasu
Wschidu tež na why
Najwoschobnichte skutowanje wobwosa

Szersbka kupowarnja w Kulowje
Kulowje 1868. Wjezejel Max Weis, telefon czjiko 12.
Kajwjejscha wosheta pshedawarnja ia Szersbowa.
Stajny pshidhad nowotzow. -- strucej hrowane wozhjenje,
najmestiche placistny -- wobhladanje hies wuzdnocho kupowanja.
Wobj buczowat heb i dowoli, wozh wotpaczaj.

Konje k rešu
po najwuzdnojich placistnach w fozdym czaju kupuje
Curt Kaiser
pudl miazgowych jezalcach a na Gumoldtskej drozy 782R.
-- telefon 403.

Swetowy panorama
w Budyszhynie
na hornjejszej hacy 15
tudzej wot 29. maleho rökza
hacy do 6. mierz.

Warschawa
po dobuczju.
Ruchinske taczke
su na pshchekid. Szonicy pola
Wapty na Wuzdziejewstwej drozy 985 b
7 m
czjerwjencej tkaniny
a por zolnizach kupujow na
pshchekid na Szrowawstwej hacy 1 p.
Na pshchekid
dzeczazw wose a zonizaje foto, wobocj
s gum. wotwoczjoni a berje isherz-
janej. Szonicy a wobhladanje we
we Wudyszhynie
we antonowje pshid pojke.